

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10248  
Version: 10/2023

IAN 439097\_2304

# SILVERCREST®



## PC-HEADSET / PC HEADSET / CASQUE PC SPCK W1.8 A1

(DE) (AT) (CH)

### PC-HEADSET

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

### PC HEADSET

Operation and safety notes

(FR) (BE)

### CASQUE PC

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

### PC-HEADSET

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

### ZESTAW SŁUCHAWKOWY PC

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

### NÁHLAVNÍ SOUPRAVA PRO PC

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

### SLŮCHADLÁ NA POČÍTAČ

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

### AURICULARES DE DIADEMA PARA ORDENADOR

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

### PC HEADSET

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

### CUFFIE CON MICROFONO PER PC

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(HU)

### PC-HEADSET

Kezelési és biztonsági utalások

IAN 439097\_2304

(DE)

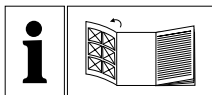
(BE)

(NL)

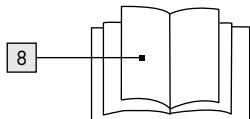
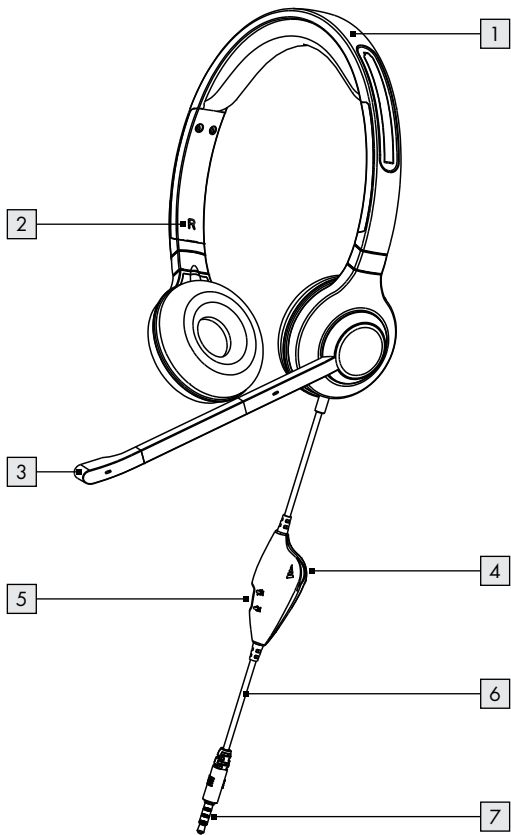
(CZ)

(FR)

(SK)



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	20
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	34
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	50
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	65
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	80
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	94
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	108
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	122
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	136
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	150







<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
<b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....	Seite	8
<b>Markenhinweise</b> .....	Seite	8
<b>Lieferumfang</b> .....	Seite	8
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	9
<b>Teilebeschreibung</b> .....	Seite	12
<b>Technische Daten</b> .....	Seite	13
<b>Vor der Verwendung</b> .....	Seite	14
<b>Bedienung</b> .....	Seite	14
Kopfhörer aufsetzen .....	Seite	14
Musik hören und Mikrofon benutzen .....	Seite	14
<b>Lagerung bei Nichtbenutzung</b> .....	Seite	15
<b>Reinigung</b> .....	Seite	15
<b>Fehlerbehebung</b> .....	Seite	15
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	16
<b>Garantie und Service</b> .....	Seite	17
Garantie .....	Seite	17
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	18
Service .....	Seite	19

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

Die folgenden Warnhinweise und Symbole werden in der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung, der Schnellstartanleitung, der Verpackung und auf dem Produkt verwendet:

	<b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	<b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
	<b>ACHTUNG!</b> Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „Achtung“ weist auf einen möglichen Sachschaden hin.
	<b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
	Gleichstrom/-spannung
	Eine Warnung mit diesem Symbol benachrichtigt den Nutzer über mögliche Hörschäden. Hören Sie nicht längere Zeit bei übermäßiger Lautstärke.





Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen

## **PC-HEADSET**

### ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses PC-HEADSET (nachfolgend als „Produkt“ bezeichnet) ist ein Informationstechnologiegerät. Das Produkt wird für die Wiedergabe von Audiosignalen von externen Audioquellen (z.B. CD / DVD / MP3-Playern, HiFi-Systemen, Desktop-Computern und Notebooks usw.) verwendet. In Verbindung mit einem Smartphone können auch Telefonate geführt werden. Dieses Produkt darf nur privat und nicht für industrielle oder gewerbliche Zwecke verwendet werden. Des Weiteren darf dieses Produkt nicht in tropischen Klimazonen verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantieumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.

## ● **Markenhinweise**

- USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.
- Die Marke und der Handelsname SilverCrest stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
- Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## ● **Lieferumfang**

- 1 x PC-Headset
- 1 x Bedienungsanleitung



## Sicherheitshinweise

Machen Sie sich vor der Verwendung des Produktes mit allen Sicherheitshinweisen und Gebrauchsanweisungen vertraut! Wenn Sie dieses Produkt an andere weitergeben, geben Sie auch alle Dokumente weiter!

### **⚠️ WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER!**

**⚠️ GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar. Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig. Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Zwischen dem Produkt und Herzschrittmachern oder implantierbaren Kardioverter-Defibrillatoren muss ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten werden, da die elektromagnetische Strahlung die Funktionalität von Herzschrittmachern beeinträchtigen könnte.

## **ACHTUNG! GEFAHR VON SACHBESCHÄDIGUNG**

- Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Verwendung! Unterbrechen Sie die Verwendung, wenn Schäden am Produkt auftreten oder wenn das Anschlusskabel defekt ist!
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Positionieren Sie keine brennenden Kerzen oder andere offene Feuer auf oder neben das Produkt.
- Wenn Sie Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, trennen Sie sofort die USB-Verbindung.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker von der Anschlussbuchse zu trennen, fassen Sie immer den Stecker an.
- Plötzliche Temperaturschwankungen können Kondenswasserbildung an der Innenseite des Produktes verursachen. Lassen Sie das Produkt in diesem Fall einige Zeit akklimatisieren, bevor Sie es erneut verwenden, um Kurzschlüsse zu vermeiden!
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abstrahlen!
- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu öffnen! Es enthält keine Innenteile, die einer Wartung bedürfen.



## **VORSICHT! Hoher Schalldruck**

Seien Sie bei Verwendung der Kopfhörer vorsichtig. Eine lange Verwendung des Kopfhörers sowie eine Verwendung bei hoher Lautstärke können das Gehör des Nutzers schädigen. Stellen Sie die Lautstärke immer zunächst auf einen niedrigen Pegel ein und passen Sie sie auf ein angenehmes Niveau an. Verwenden Sie den Kopfhörer immer so, dass Umgebungsgeräusche wahrgenommen werden können.

**⚠ ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass

- Das Produkt keinen direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) ausgesetzt ist.
- Jeder Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser, sowie ätzenden Flüssigkeiten vermieden wird und dass das Produkt nicht in der Nähe von Wasser verwendet wird. Insbesondere sollte das Produkt nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden; stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeit, beispielsweise Vasen oder Getränke, auf oder in der Nähe des Produktes ab.
- Das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) verwendet wird.
- Keine Gegenstände in das Innere des Produkts eingeführt werden.
- Das Produkt keinen übermäßigen Erschütterungen und Vibrationen ausgesetzt ist.
- keine Objekte auf dem Verbindungskabel abgestellt werden und dass das Kabel nicht über scharfe Kanten geführt wird, da es andernfalls beschädigt werden könnte.
- Es ist notwendig, das Produkt zu reparieren, wenn es beschädigt ist, beispielsweise wenn das Gehäuse beschädigt ist, wenn Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Produkt eingedrungen sind oder wenn das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde.
- Reparaturen sind auch erforderlich, wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde. Wenn Rauch oder ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche auftreten, schalten Sie das Produkt sofort ab. In solchen Fällen sollte das Produkt nicht verwendet werden, bis es durch autorisiertes Personal überprüft wurde. Lassen Sie das Produkt nur von qualifiziertem Personal reparieren. Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes.

## ● **Teilebeschreibung**

Bitte beachten Sie die ausklappbare Seite.

- 1 Verstellbarer Kopfbügel
- 2 „L“- und „R“-Kennzeichnung
- 3 Mikrofon
- 4 Lautstärkeregelung
- 5 Mikrofon EIN-/AUS-Schalter
- 6 Audiokabel
- 7 3,5 mm Klinenstecker
- 8 Gebrauchsanweisung

## ● Technische Daten

Gewicht:	100 g
Abmessungen:	ca. 161 x 169 x 52,5 mm
Breitband-Kennungsspannung (SPCV):	179 mV +/- 10%
Klinkenstecker:	3,5 mm
Betriebstemperatur:	+5 bis +35 °C
Betriebsfeuchtigkeit:	40 bis 85 % relative Luftfeuchte
Lagerungstemperatur:	-20 bis +60 °C
Lagerungsfeuchtigkeit:	40 bis 75 % relative Luftfeuchte
Kabellänge:	ca. 1,8 m

### **Lautsprecher**

Treibergröße:	30 mm
Impedanz:	32 Ω
Empfindlichkeit:	106 dB (+/- 3 dB) @ 1kHz
Frequenzgang:	20 Hz bis 20 kHz

### **Mikrofon**

Empfindlichkeit:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar at 1 KHz
------------------	------------------------------------

Die Spezifikationen und das Design können ohne Ankündigung geändert werden.

## ● **Vor der Verwendung**

### **i HINWEIS:**

- Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Packungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!
- Alle Teile müssen ausgepackt und das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.

## ● **Bedienung**

### ● **Kopfhörer aufsetzen**

- Der Kopfhörer kann an Ihre Kopfgröße angepasst werden. Passen Sie das Kopfband **1** so an, dass der Kopfhörer bequem auf Ihrem Kopf sitzt.

### **i HINWEIS:**

- Die Markierungen L (= links) und R (= rechts) **2** an der Innenseite des Bandes vereinfachen das richtige Aufsetzen des Produktes.

### ● **Musik hören und Mikrofon benutzen**

- Schließen Sie den 3.5mm Klinkenstecker **7** an ein externes Audiogerät oder Mobiltelefon an.
- Schalten Sie das externe Audiogerät oder Mobiltelefon ein und stellen Sie die Lautstärke auf die kleinstmögliche Einstellung ein.
- Setzen Sie den Kopfhörer auf.
- Passen Sie die Lautstärke an Ihrem Audiogerät oder Mobiltelefon und über den Lautstärkereglern des Produktes **4** wie gewünscht an.
- Positionieren Sie das Ende des Mikrofons **3** in der Nähe Ihres Mundes.
- Schalten Sie den Mikrofonschalter **5** zum Sprechen ein.



## ● Lagerung bei Nichtbenutzung

Lagern Sie das Produkt in einem trockenen Innenraum, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung, vorzugsweise in der Originalverpackung.

## ● Reinigung

- Trennen Sie vor der Reinigung die USB-Verbindung!
- Reinigen Sie das Gehäuse des Produktes ausschließlich mit einem weichen, trockenen Tuch!
- Bei anhaltender Verschmutzung kann ein mildes Reinigungsmittel verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Produktes niemals ätzende Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

## ● Fehlerbehebung

<b>Problem</b>	<b>Lösung</b>
Es kommt kein Ton aus dem Headset.	Überprüfen Sie die Kabelverbindungen.
Das Headset-Mikrofon nimmt meine Stimme nicht auf.	Achten Sie darauf, dass Sie das Mikrofon am externen Gerät nicht versehentlich auf „Stumm“ eingestellt haben.  Prüfen Sie alle Verbindungen.  Bitte überprüfen Sie auch, ob der EIN-/AUS-Schalter des Headsets auf ON steht.

## ● Entsorgung

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

### **Produkt:**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor

der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.**

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Garantie und Service**

### ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 439097\_2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153









E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page	21
<b>Introduction</b> .....	Page	22
<b>Intended use</b> .....	Page	23
<b>Trademark notices</b> .....	Page	23
<b>Scope of delivery</b> .....	Page	23
<b>Safety notes</b> .....	Page	24
<b>Description of parts</b> .....	Page	27
<b>Technical data</b> .....	Page	28
<b>Before use</b> .....	Page	29
<b>Operation</b> .....	Page	29
Putting on the headphones .....	Page	29
Listening to music and using the microphone .....	Page	29
<b>Storage when not in use</b> .....	Page	30
<b>Cleaning</b> .....	Page	30
<b>Troubleshooting</b> .....	Page	30
<b>Disposal</b> .....	Page	31
<b>Warranty and service</b> .....	Page	32
Warranty .....	Page	32
Warranty claim procedure .....	Page	33
Service .....	Page	33

## Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in the operating instructions, short manual, quick start guide, packaging and on the product:

	<b>DANGER!</b> This symbol with the signal word "DANGER" indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, will result in serious injury or death.
	<b>WARNING!</b> This symbol with the signal word "WARNING" indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in serious injury.
	<b>CAUTION!</b> This symbol with the signal word "CAUTION" indicates a hazard with a low level of risk which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	<b>ATTENTION!</b> This symbol with the signal word "ATTENTION" indicates a possible property damage.
	<b>NOTE:</b> This symbol with the signal word "NOTE" provides additional useful information.
	Direct current / voltage
	A warning with this symbol notifies the user of possible hearing damage. Avoid listening at excessive volume for prolonged periods.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety Information  
Instructions for use

## **PC HEADSET**

### **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.



## ● **Intended use**

This PC HEADSET (hereinafter referred to as “product”) is an information technology device. The product is used for the playback of audio signals from external audio sources (e.g. CD / DVD / MP3 players, HiFi systems, desktop computers and notebooks, etc.). Telephone calls can also be made in connection with a smartphone. This product may only be used privately and not for industrial or commercial purposes. Furthermore, this product may not be used in tropical climates. Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered un-warranted. Any such use is at your own risk.

## ● **Trademark notices**

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
- The SilverCrest trademark and trade name is the property of their respective owners.
- Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.

## ● **Scope of delivery**

- 1 x PC headset
- 1 x Instructions for use



## **Safety notes**

Before using the product, please familiarize yourself with all of the safety instructions and instructions for use! When passing this product on to others, please also include all the documents!

**⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!**

**⚠ DANGER! RISK OF SUFFOCATION!** Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. The packaging material is not a toy.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. The product is not a toy.
- Keep the product at least 20 cm from pacemakers or implantable cardioverter defibrillator, as the electromagnetic radiation may impair the functionality of pacemakers.

## **ATTENTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE**

- Check the product before every use! Discontinue use if any damage to the product or the connection cable is detected!
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user.
- Do not place burning candles or other open fire on or next to the product.
- If you notice smoke or unusual noise or odour, immediately disconnect the USB connection.
- Do not pull the plug out of the connection socket by the cable, but always touch the plug.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again to prevent short circuits!
- Do not operate the product near heat sources, e.g. radiators or other devices emitting heat!
- Do not throw the product into fire and do not expose to high temperatures.
- Do not try to open the product! It has no internal parts requiring maintenance.



## **CAUTION! High sound pressure**

Becareful when using the headphones. Using headphones for a long period of time and at high volumes can lead to hearing damage to the user. Always set the volume to a low level first and adjust it to a comfortable level. Always use headphones so that the perception of the surrounding noise is guaranteed.

**⚠ ATTENTION!** Ensure that

- No direct heat sources (e.g. heating) can affect the product.
- Any contact with splashed and dripping water and corrosive liquids is avoided and the product is not operated in the vicinity of water. In particular, the product should never be submerged in liquid; do not place any vessels filled with liquid, for example, vases or drinks, on or near the product.
- The product is not used in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g. speakers).
- No objects are inserted into the interior of the product.
- The product is never subjected to excessive shocks and vibrations.
- No objects are placed on a connected cable and that a cable is not connected over sharp edges because it could be damaged otherwise.
- It is necessary to repair the product if they have been damaged in any way, for example, if the housing is damaged, if liquid or objects have penetrated the product or if the product has been exposed to rain or moisture.
- Repair work is also required if the product is not working properly or has been dropped. If smoke is produced, or there are any unusual sounds or smells, turn the product off immediately. In such cases, the product should not be used until they have been inspected by authorised service personnel. Only have the product repaired by qualified personnel. Never open the housing of the product.

## ● **Description of parts**

Please refer to the fold out page.

- 1 Adjustable headband
- 2 "L" and "R" markings
- 3 Microphone
- 4 Volume control
- 5 Microphone ON/ OFF switch
- 6 Audio cable
- 7 3.5mm jack plug
- 8 Instructions for use

## ● Technical data

Weight :	100 g
Dimensions :	approx. 161 x 169 x 52.5 mm
Wide band characteristics voltage (SPCV):	179 mV +/- 10%
Jack plug:	3.5 mm
Operating temperature:	+5 °C to +35 °C
Operating Humidity:	40 to 85 % RH
Storage temperature:	-20 °C to +60 °C
Storage humidity:	40 to 75 % RH
Cable length:	approx. 1.8 m

### **Speaker**

Driver size:	30 mm
Impedance:	32 Ω
Sensitivity:	106 dB (+/- 3 dB) @ 1kHz
Frequency response:	20 Hz to 20 kHz

### **Microphone**

Sensitivity:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar at 1 KHz
--------------	------------------------------------

The specification and design may be changed without notification.

## ● **Before use**

### **i** **NOTE:**

- Before use, verify the package contents are complete and undamaged!
- All parts have to be unpacked and the packaging material has to be removed completely.

## ● **Operation**

### ● **Putting on the headphones**

- The headphones can be adjusted to your head size. Adjust the headband **1** so that the headphones sit comfortably on your head.

### **i** **NOTE:**

- The "L" (= left) and "R" (= right) markings **2** on the inside of the band are making it easier to identify how to place the product correctly.

### ● **Listening to music and using the microphone**

- Connect the 3.5mm jack plug **7** with an external audio device or mobile phone.
- Switch on the external audio device or mobile phone and set the volume to the smallest possible setting.
- Place the headphones on your head.
- Adjust the volume on your audio device or mobile phone and the product volume control **4** both to achieve your desired volume.
- Position the end of the microphone **3** close to your mouth.
- Switch on the microphone switch **5** to talk.

## ● **Storage when not in use**

Store the product in a dry indoor location protected from direct sunlight, preferably in its original packaging.

## ● **Cleaning**

- Disconnect the USB connection before cleaning!
- Only clean the outside of the product using a soft, dry cloth!
- At persistent soiling, a mild cleaning agent can be used.
- Never use any corrosive liquids to clean the product. Use a slightly moistened cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.

## ● **Troubleshooting**

<b>Problem</b>	<b>Solution</b>
No sound coming out from the headset.	Check the cable connections.
Headset microphone does not pick up my voice.	Be sure that you did not accidentally set the microphone to “Mute” on the external device.  Check all connections.  Also, please check with this headset microphone ON/OFF switch to ON position.



## ● Disposal

### Packaging:

The packaging is made of environmentally friendly materials, which you be disposed through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

### Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The adjacent symbol of a crossed out dustbin on wheels indicates this product is subject to directive 2012/19/EU. This directive states at the end of the life this product must not be disposed of through regular household refuse but must be returned to special collection sites, recycling depots or waste management companies.

### **This disposal is free of charge to you.**

Protect the environment and dispose of properly.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● **Warranty and service**

### ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 439097\_2304) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

### **GB Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

### **IE Service Ireland**

Tel.: 1800 200736





E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)



<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page	35
<b>Introduction</b> .....	Page	36
<b>Utilisation prévue</b> .....	Page	37
<b>Avis relatifs aux marques</b> .....	Page	37
<b>Contenu de la livraison</b> .....	Page	37
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page	38
<b>Description des pièces</b> .....	Page	41
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	Page	42
<b>Avant utilisation</b> .....	Page	43
<b>Fonctionnement</b> .....	Page	43
Mettre le casque .....	Page	43
Écouter de la musique et utiliser le microphone .....	Page	43
<b>Stockage en l'absence d'utilisation</b> .....	Page	44
<b>Nettoyage</b> .....	Page	44
<b>Dépannage</b> .....	Page	44
<b>Mise au rebut</b> .....	Page	45
<b>Garantie et service</b> .....	Page	46
Garantie .....	Page	46
Faire valoir sa garantie .....	Page	49
Service après-vente .....	Page	49

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, le guide de démarrage rapide, les instructions de sécurité et sur l'emballage :

	<b>DANGER !</b> Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.
	<b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.
	<b>ATTENTION !</b> Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.
	<b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique la possibilité de dégâts matériels.
	<b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.
	Courant continu / Tension continue
	Un avertissement accompagné de ce symbole avertit l'utilisateur de la possibilité de lésions auditives. Évitez d'écouter à un volume excessif pendant des périodes prolongées.



La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.



Consignes de sécurité  
Instructions d'utilisation

## **CASQUE PC**

### **● Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## ● Utilisation prévue

Ce CASQUE PC (dénommé ci-après "produit") est un appareil informatique. Le produit est utilisé pour la lecture de signaux audio provenant de sources audio externes (par exemple lecteurs CD / DVD / MP3, systèmes Hi-Fi, ordinateurs de bureau, ordinateurs portables, etc.). Des appels téléphoniques peuvent également être passés avec un smartphone. Ce produit ne peut être utilisé qu'en privé et non à des fins industrielles ou commerciales. De plus, ce produit ne doit pas être utilisé dans les climats tropicaux. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte. Toute réclamation résultant d'une utilisation incorrecte ou d'une modification non autorisée du produit sera considérée comme hors garantie. Toute utilisation de la sorte est à vos risques et périls.

## ● Avis relatifs aux marques

- USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.
- La marque et le nom commercial SilverCrest sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.
- Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

## ● Contenu de la livraison

- 1 x CASQUE PC
- 1 x Instructions d'utilisation



## Consignes de sécurité

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de sécurité et toutes les instructions d'utilisation. Lorsque vous passez ce produit à d'autres, veuillez également inclure tous les documents !

**⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER POUR LA VIE ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**

**⚠ DANGER ! RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !** Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Le matériau d'emballage présente un risque d'étouffement. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Le matériau d'emballage n'est pas un jouet.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Le produit n'est pas un jouet.
- Maintenez le produit à au moins 20 cm des stimulateurs cardiaques et des défibrillateurs cardioversants implantables, car le rayonnement électromagnétique peut nuire à la fonctionnalité des stimulateurs cardiaques.



## **PRUDENCE ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS**

- Contrôlez le produit avant chaque utilisation ! Cessez de l'utiliser en cas de dégâts détectés au niveau du produit ou du câble de connexion !
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- Si vous remarquez une fumée ou une odeur ou un bruit inhabituel, débranchez immédiatement la connexion USB.
- Ne retirez pas la fiche de la prise de raccordement par le câble, mais saisissez toujours la fiche.
- Les modifications soudaines de température peuvent entraîner de la condensation à l'intérieur du produit. Le cas échéant, laissez le produit s'acclimater pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits !
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- N'essayez pas d'ouvrir le produit ! Aucune pièce interne ne nécessite de maintenance.



## **PRÉCAUTION ! Pression sonore élevée**

Faites attention lorsque vous utilisez le casque. L'utilisation du casque pendant des périodes prolongées et à fort volume peut entraîner des lésions auditives chez les utilisateurs. Commencez toujours par régler le volume à un niveau faible et ajustez-le ensuite à un niveau confortable. Utilisez toujours le casque de façon à garantir la perception des bruits ambiants.

**⚠ PRUDENCE!** Assurez-vous que

- Aucune source de chaleur directe (par ex un chauffage) ne peut affecter le produit.
- Tout contact avec des éclaboussures ou des ruissellements d'eau est évité et le produit n'est pas utilisé à proximité d'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité.
- Le produit n'est pas utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex des haut-parleurs).
- Aucun objet n'est inséré à l'intérieur du produit.
- Le produit n'est jamais soumis à des vibrations et à chocs excessifs.
- Aucun objet n'est placé sur un câble connecté et qu'un câble n'est pas connecté en passant au-dessus de bords tranchants car cela pourrait l'endommager.
- Il est nécessaire de réparer le produit s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit; par exemple, si le boîtier est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans le produit ou si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité.
- Des travaux de réparation sont également nécessaires en cas de dysfonctionnement ou de chute du produit. Si de la fumée est émise, ou en cas d'odeurs ou de bruits inhabituels, éteignez immédiatement le produit. Dans de tels cas, le produit ne doit pas être utilisé tant qu'il n'a pas été inspecté par un personnel de service agréé. Ne faites réparer le produit que par du personnel qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du produit.

## ● **Description des pièces**

Veillez vous référer à la page dépliant.

- 1 Bandeau réglable
- 2 Marques « L » et « R »
- 3 Microphone
- 4 Contrôle du volume
- 5 Interrupteur Marche/Arrêt du microphone
- 6 Câble audio
- 7 Prise jack 3,5 mm
- 8 Consignes d'utilisation

## ● Caractéristiques techniques

Poids :	100 g
Dimensions :	env. 161 x 169 x 52,5 mm
Tension caractéristique à large bande (SPCV) :	179 mV +/- 10 %
Prise jack :	3,5 mm
Température de fonctionnement :	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement :	40 à 85 % HR
Température de stockage :	-20 °C à +60 °C
Humidité de stockage :	40 à 75 % HR
Longueur du câble :	env. 1,8 m

### **Haut-parleur**

Taille du pilote :	30 mm
Impédance :	32 $\Omega$
Sensibilité :	106 dB (+/- 3 dB) @ 1 kHz
Réponse de fréquence :	20 Hz à 20 kHz

### **Microphone**

Sensibilité :	-38 dB +/- 3 dB V/ $\mu$ bar à 1 kHz
---------------	---

Les spécifications et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

## ● **Avant utilisation**

### **i** **REMARQUE:**

- Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !
- Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.

## ● **Fonctionnement**

### ● **Mettre le casque**

- Le casque peut être ajusté à la taille de votre tête. Réglez l'arceau [1] afin que le casque soit placé confortablement sur votre tête.

### **i** **REMARQUE:**

- Les marques « L » (= G, gauche) et « R » (= D, droite) [2] à l'intérieur de l'arceau permettent d'identifier facilement comment placer le produit correctement.

### ● **Écouter de la musique et utiliser le microphone**

- Connectez la fiche jack 3,5mm [7] à l'appareil audio externe ou au téléphone mobile.
- Allumez l'appareil audio externe ou le téléphone mobile et réglez le volume au niveau le plus faible possible.
- Placez le casque sur votre tête.
- Réglez le volume sur votre appareil audio ou sur le téléphone mobile et la commande de volume du produit [4] pour obtenir le volume souhaité.
- Positionnez l'extrémité du microphone [3] près de votre bouche.
- Allumez le micro avec le commutateur [5] pour parler.

## ● **Stockage en l'absence d'utilisation**

Stockez le produit à l'intérieur, dans un endroit sec et protégé de la lumière directe du soleil, de préférence dans son emballage d'origine.

## ● **Nettoyage**

- Débranchez la connexion USB avant de procéder au nettoyage !
- Nettoyer uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et sec !
- En cas de salissure persistante, un agent de nettoyage doux peut être utilisé.
- N'utilisez jamais de liquides corrosifs pour nettoyer le produit. Utilisez un chiffon légèrement humidifié et un agent de nettoyage doux pour enlever la salissure persistante.

## ● **Dépannage**

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
Aucun son n'est généré par le casque.	Vérifiez les raccordements des câbles.
Le micro du casque ne capte pas ma voix.	Assurez-vous de ne pas avoir réglé accidentellement le micro de l'appareil externe sur « Muet ».  Vérifiez toutes les connexions.  Vérifiez également que l'interrupteur Marche/ Arrêt du microphone de ce casque est en position Marche.

## ● Mise au rebut

### Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

### Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

### La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Garantie et service**

### ● **Garantie**

#### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

#### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

#### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :



- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 439097\_2304) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR** Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE** Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina	51
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	52
<b>Beoogd gebruik</b> .....	Pagina	53
<b>Verklaring met betrekking tot handelsmerken</b> .....	Pagina	53
<b>Inhoud verpakking</b> .....	Pagina	53
<b>Veiligheidsopmerkingen</b> .....	Pagina	54
<b>Beschrijving van de onderdelen</b> .....	Pagina	57
<b>Technische gegevens</b> .....	Pagina	58
<b>Voorafgaand aan het gebruik</b> .....	Pagina	59
<b>Gebruik</b> .....	Pagina	59
De hoofdtelefoon opzetten .....	Pagina	59
Luisteren naar muziek en de microfoon gebruiken .....	Pagina	59
<b>Opbergen indien niet in gebruik</b> .....	Pagina	60
<b>Reinigen</b> .....	Pagina	60
<b>Problemen oplossen</b> .....	Pagina	60
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	61
<b>Garantie en service</b> .....	Pagina	62
Garantie .....	Pagina	62
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	63
Service .....	Pagina	64

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De volgende waarschuwingen en symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, beknopte handleiding, snelstartgids, verpakking en op het product:

	<b>GEVAAR!</b> Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.
	<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar met een middelmatig risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, ernstig letsel ten gevolge kan hebben.
	<b>LET OP!</b> Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.
	<b>LET OP!</b> Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" wijst op mogelijke schade aan eigendommen.
	<b>OPMERKING:</b> Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.
	Gelijkstroom/-spanning
	Een waarschuwing met dit symbool informeert de gebruiker over mogelijke gehoorschade. Vermijd gedurende langere perioden luisteren op een te hoog volume.



De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.



Veiligheidsinformatie  
Gebruiksaanwijzing

## **PC-HEADSET**

### **● Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Beoogd gebruik**

Deze PC-HEADSET (hierna “product” genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie. Het product wordt gebruikt voor de weergave van audiosignalen van externe audiobronnen (zoals cd/dvd/mp3-spelers, HiFi-systemen, pc's en laptops, enz.). Het is ook mogelijk om te telefoneren in combinatie met een smartphone. Dit product mag alleen privé worden gebruikt en niet voor industriële of commerciële doeleinden. Tevens mag dit product niet worden gebruikt in tropische klimaten. Alle andere gebruik wordt als onjuist beschouwd. Alle claims als gevolg van onjuist gebruik of als gevolg van niet-geautoriseerde modificaties aan het product vallen buiten de garantie. Dergelijk gebruik is op uw eigen risico.

## ● **Verklaring met betrekking tot handelsmerken**

- USB® is een gedeponerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
- Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.
- Overige productnamen en producten zijn mogelijk handelsmerken of gedeponerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.

## ● **Inhoud verpakking**

1 x PC-Headset

1 x gebruiksaanwijzing



## Veiligheidsopmerkingen

Maak uzelf voordat u het product gebruikt, bekend met alle veiligheidsinformatie en instructies voor het gebruik. Als u dit product aan anderen geeft, geef dan ook alle documenten mee!

### **⚠ WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN RISICO VOOR ONGELUKKEN VOOR KINDEREN!**

**⚠ GEVAAR! VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsrisico. Kinderen onderschatten deze gevaren. Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en de berokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht. Het product is geen speelgoed.
- Houd het product ten minste 20 cm uit de buurt van pacemakers of implanteerbare cardioverter-defibrillatoren, omdat de elektromagnetische straling de werking van pacemakers kan beïnvloeden.



## **LET OP! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN**

- Controleer het product voor elk gebruik. Gebruik het niet meer als schade aan het product of de aansluitkabel is vastgesteld.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Verbreek direct de USB-aansluiting bij rook of ongebruikelijke geluiden of geuren.
- Trek de verbinding niet los door aan de draad te trekken maar gebruik altijd de stekker.
- Plotselinge temperatuurwijzigingen kunnen condensatie binnen het product veroorzaken. Laat het product in dat geval enige tijd acclimatiseren voordat u het weer gebruikt om kortsluiting te voorkomen.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.
- Werp het product niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- Probeer nooit het product te openen. Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.



## **OPGELET! Hoge geluidsdruk**

Wees voorzichtig bij het gebruik van de hoofdtelefoon. Het gedurende een lange tijdsperiode en op hoog volume gebruiken van de hoofdtelefoon kan leiden tot gehoorbeschadiging voor de gebruiker. Stel het volume altijd eerst in op een laag niveau en pas het aan op een comfortabel niveau. Gebruik de hoofdtelefoon altijd zo dat de perceptie van omgevingsgeluid is gegarandeerd.

**⚠ LET OP!** Zorg ervoor dat

- Directe warmtebronnen (zoals een kachel) het product niet kunnen beïnvloeden.
- Contact met spattend en druppelend water en corroderende vloeistoffen wordt vermeden en dat het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt. Met name mag het product nooit worden ondergedompeld in vloeistof; plaats geen containers met vloeistof zoals vazen of bekers op of bij het product.
- Het product niet wordt gebruikt in de directe omgeving van magnetische velden (zoals luidsprekers).
- Geen voorwerpen in het binnenste van het product worden gestoken.
- Het product nooit wordt onderworpen aan zware schokken en trillingen.
- Geen objecten worden geplaatst op een aangesloten kabel en dat de kabel niet wordt aangesloten over scherpe randen omdat deze anders beschadigt.
- Het is noodzakelijk om het product te repareren als het op enige wijze is beschadigd, bijvoorbeeld als de behuizing is beschadigd, als vloeistof of voorwerpen in het product zijn beland of als het product is blootgesteld aan regen of vocht.
- Tevens is reparatie nodig als het product niet goed werkt of is gevallen. Als er rook of vreemde geluiden uit de apparatuur komen, schakel dit dan direct uit. In dergelijke gevallen mag u het product niet gebruiken totdat het is geïnspecteerd door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Laat het product uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel. Open nooit de behuizing van het product.

## ● **Beschrijving van de onderdelen**

Zie de uitklappagina.

- 1 Verstelbare hoofdband
- 2 "L" en "R" markering
- 3 Microfoon
- 4 Volume
- 5 Microfoon AAN / UIT
- 6 Audiokabel
- 7 3,5mm jack plug
- 8 Gebruiksaanwijzing

## ● Technische gegevens

Gewicht:	100 g
Afmetingen:	ong. 161 x 169 x 52,5 mm
Spanning voor breedbandkarakteristieken (SPCV):	179 mV +/- 10%
Jack plug:	3,5 mm
Bedrijfstemperatuur:	+5 tot +35 °C
Relatieve vochtigheid:	40 tot 85 % RH
Opslagtemperatuur:	-20 °C tot +60 °C
Luchtvochtigheid bij opslag:	40 tot 75 % RH
Kabellengte:	Ca. 1,8 m

### **Speaker**

Diameter driver:	30 mm
Impedantie:	32 Ω
Gevoeligheid:	106 dB (+/- 3 dB) @ 1kHz
Frequentieresponse:	20 Hz tot 20 kHz

### **Microfoon**

Gevoeligheid:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar bij 1 KHz
---------------	-------------------------------------

De specificatie en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

## ● Voorafgaand aan het gebruik

### **i** **OPMERKING:**

- Controleer voor het gebruik of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is.
- Alle onderdelen moeten worden uitgepakt en het verpakkingsmateriaal moet volledig worden verwijderd.

## ● Gebruik

### ● De hoofdtelefoon opzetten

- De hoofdsteen is instelbaar op de grootte van uw hoofd. Stel de hoofdband af **1** zodat de hoofdtelefoon comfortabel op uw hoofd zit.

### **i** **OPMERKING:**

- De markeringen "L" (= links) en "R" (= rechts) **2** op de binnenkant van de band maken de juiste plaatsing van het product gemakkelijker.

### ● Luisteren naar muziek en de microfoon gebruiken

- Luister de connector van 3,5 mm **7** aan op een extern audio-apparaat of mobiele telefoon.
- Schakel het externe audioapparaat of de mobiele telefoon in en stel het volume in op de laagst mogelijke instelling.
- Zet de hoofdtelefoon op.
- Pas het volume van uw audioapparaat of mobiele telefoon en de volumeregeling van het product **4** beide aan om het gewenste volume te bereiken.
- Plaats het uiteinde van de microfoon **3** dicht bij uw mond.
- Zet de microfoonschakelaar **5** op spreken.

## ● **Opbergen indien niet in gebruik**

Berg het product op een droge plek binnenshuis op dat is beschermt tegen rechtstreeks zonlicht, bij voorkeur in de originele verpakking.

## ● **Reinigen**

- Verbreek voor het reinigen de USB-verbinding!
- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een zachte, droge doek.
- Bij hardnekkig vuil kunt u een zacht reinigingsmiddel gebruiken.
- Gebruik nooit corroderende vloeistoffen om het product te reinigen. Gebruik een licht vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.

## ● **Problemen oplossen**

<b>Probleem</b>	<b>Oplossing</b>
Uit de headset komt geen geluid.	Controleer de verbindingen van de kabel.
De microfoon van de headset pakt mijn geluid niet op.	Controleer of u de microfoon op het externe apparaat niet per ongeluk op "Dempen" hebt gezet.  Controleer alle aansluitingen, alsook de aansluiting tussen microfoon en hoofdtelefoonbehuizing.  Controleer alle aansluitingen.  Controleer ook of de AAN/UIT-schakelaar van de microfoon van deze headset AAN staat.

## ● Afvoer

### Verpakking:

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

### Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieljes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

### Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Points de collecte sur [www.quefai-redemesdechets.fr](http://www.quefai-redemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● **Garantie en service**

### ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.



De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 439097\_2304) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

### **NL** Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

### **BE** Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)








E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Ostrzeżenia i zastosowane symbole</b> .....	Strona	66
<b>Wstęp</b> .....	Strona	67
<b>Przewidziane zastosowanie</b> .....	Strona	68
<b>Informacje na temat znaków towarowych</b> .....	Strona	68
<b>Zakres dostawy</b> .....	Strona	68
<b>Uwagi dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	Strona	69
<b>Opis części</b> .....	Strona	72
<b>Dane techniczne</b> .....	Strona	73
<b>Przed rozpoczęciem użytkowania</b> .....	Strona	74
<b>Obsługa</b> .....	Strona	74
Zakładanie słuchawek .....	Strona	74
Słuchanie muzyki i korzystanie z mikrofonu .....	Strona	74
<b>Przechowywanie po zakończeniu użytkowania</b> .....	Strona	75
<b>Czyszczenie</b> .....	Strona	75
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	Strona	75
<b>Utylizacja</b> .....	Strona	76
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	Strona	78
Gwarancja .....	Strona	78
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej .....	Strona	79
Serwis .....	Strona	79

## Ostrzeżenia i zastosowane symbole

W instrukcji obsługi, skróconej instrukcji obsługi, instrukcji szybkiego startu, na opakowaniu i na produkcie używane są następujące ostrzeżenia i symbole:

	<b>ZAGROŻENIE!</b> Ten symbol ze słowem „ZAGROŻENIE” oznacza wysokie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia będzie skutkowało poważnymi obrażeniami lub śmiercią.
	<b>OSTRZEŻENIE!</b> Ten symbol ze słowem „OSTRZEŻENIE” oznacza średnie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować poważnymi obrażeniami.
	<b>PRZESTROGA!</b> Ten symbol ze słowem „PRZESTROGA” oznacza niskie ryzyko niebezpieczeństwa, które w razie wystąpienia może skutkować lekkimi lub średnimi obrażeniami.
	<b>UWAGA!</b> Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza możliwość uszkodzenia mienia.
	<b>UWAGA:</b> Ten symbol ze słowem „UWAGA” oznacza dodatkowe przydatne informacje.
	Prąd stały / napięcie stałe
	Ostrzeżenie z tym symbolem powiadamia użytkownika o możliwym uszkodzeniu słuchu. Należy unikać wydłużonego słuchania ze zbyt dużą głośnością.



Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa  
Instrukcja obsługi

## **ZESTAW SŁUCHAWKOWY PC**

### ● **Wstęp**

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

## ● **Przewidziane zastosowanie**

Niniejszy ZESTAW SŁUCHAWKOWY PC (zwany dalej „produktem”) jest urządzeniem technologii informacyjnej. Produkt służy do odtwarzania sygnałów audio z zewnętrznych źródeł audio (np. odtwarzaczy CD/DVD/MP3, zestawów Hi-Fi, komputerów stacjonarnych, notebooków itp.). Po podłączeniu do smartfona można także prowadzić rozmowy telefoniczne. Produkt ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego i nie może być wykorzystywany do celów przemysłowych ani handlowych. Ponadto z produktu nie wolno korzystać w klimacie tropikalnym. Wszelkie inne warunki użytkowania są uznawane za niewłaściwe. Roszczenia wynikające z nieodpowiedniego użytkowania lub nieuprawnionych modyfikacji produktu nie będą podlegać gwarancji. Tego typu działania użytkownik podejmuje na własne ryzyko.

## ● **Informacje na temat znaków towarowych**

- USB® to zastrzeżony znak towarowy organizacji USB Implementers Forum, Inc.
- Znak towarowy i nazwa handlowa SilverCrest są własnością odpowiednich właścicieli.
- Pozostałe nazwy i produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.

## ● **Zakres dostawy**

1x zestaw słuchawkowy pc

1x instrukcja obsługi



## **Uwagi dotyczące bezpieczeństwa**

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa i instrukcjami użytkowania! W przypadku przekazywania tego produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą dokumentację!

### **⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE ŻYCIA I RYZYKO WYPADKU DOTYCZĄCE NIEMOWLĄT I DZIECI!**

**⚠ ZAGROŻENIE! RYZYKO UDUSZENIA!** Nie należy nigdy pozostawiać dzieci bez nadzoru, gdy w pobliżu znajdują się materiały opakowania. Ich obecność wiąże się z ryzykiem uduszenia. Dzieci nie zdają sobie często sprawy z zagrożeń. Materiały opakowania to nie zabawka.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej albo nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić urządzenia ani wykonywać czynności konserwacyjnych bez nadzoru. Produkt ten nie jest zabawką.
- Produkt powinien znajdować się w odległości co najmniej 20 cm od rozruszników serca lub wszczepialnych kardiowerterów-defibrylatorów, ponieważ promieniowanie elektromagnetyczne może wpływać na działanie tych urządzeń.

## **UWAGA! RYZYKO USZKODZENIA MIENIA**

- Przed każdym użyciem produkt należy sprawdzić! W razie wykrycia jakichkolwiek uszkodzeń produktu lub kabla połączeniowego należy przestać korzystać z urządzenia!
- Produkt ten nie zawiera żadnych części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika.
- Na produkcie ani obok niego nie wolno umieszczać zapalonych świeczek ani innych źródeł otwartego ognia.
- W przypadku zauważenia dymu, nietypowego dźwięku lub zapachu należy niezwłocznie rozłączyć połączenie USB.
- Podczas odłączania od gniazda należy trzymać wtyczkę, a nie ciągnąć za kabel.
- Nagłe zmiany temperatury mogą być przyczyną kondensacji wewnątrz produktu. W takim przypadku produkt należy odłożyć na pewien czas, aby zapewnić jego dostosowanie do panujących warunków, co umożliwi uniknięcie zwarcia!
- Produktu nie wolno używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery i inne urządzenia generujące ciepło!
- Produktu nie wolno wrzucać do ognia ani wystawiać na działanie wysokich temperatur.
- Nie wolno podejmować prób otwarcia produktu! Wewnątrz nie ma żadnych części wymagających konserwacji.



## **PRZESTROGA! Wysokie ciśnienie akustyczne**

Podczas używania zestawu słuchawkowego należy zachować ostrożność. Wydłużone używanie zestawu słuchawkowego, przy wysokim poziomie głośności, może doprowadzić do uszkodzenia słuchu użytkownika. Należy zawsze najpierw ustawić niski poziom głośności, a następnie zmienić go do wymaganego poziomu. Z zestawu słuchawkowego należy zawsze korzystać w taki sposób, aby dźwięk otoczenia był słyszalny.



**⚠ UWAGA!** Należy upewnić się, że:

- Żadne bezpośrednie źródło ciepła (np. ogrzewanie) nie ma wpływu na działanie produktu.
- Produkt jest chroniony przed rozpryskiwaną lub kapiącą wodą i korozyjnymi płynami, a także że nie jest używany w pobliżu wody. W szczególności produktu nie należy nigdy zanurzać w płynach; na produkcie ani w jego pobliżu nie wolno stawiać naczyń z płynami, takich jak wazony lub napoje.
- Produkt nie jest używany bezpośrednio przy źródłach pól magnetycznych (np. głośnikach).
- Do środka produktu nie zostały włożone żadne przedmioty.
- Produkt nie jest wystawiany na działanie nadmiernych wstrząsów ani wibracji.
- Na podłączonym kablu nie ma żadnych przedmiotów, a także że kabel nie leży na ostrych krawędziach, ponieważ mogłoby to doprowadzić do jego uszkodzenia.
- W razie jakiegokolwiek uszkodzenia produktu, takiego jak uszkodzenie obudowy, dostanie się do wnętrza płynu lub przedmiotu albo wystawienie produktu na działanie deszczu lub wilgoci, konieczna jest jego naprawa.
- Naprawa jest także wymagana, jeśli produkt nie działa prawidłowo lub został upuszczony. W razie pojawienia się dymu albo nietypowego dźwięku lub zapachu produkt należy niezwłocznie wyłączyć. W takich przypadkach produktu nie należy używać do momentu jego sprawdzenia przez pracownika autoryzowanego serwisu. Produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowane osoby. Nie należy nigdy otwierać obudowy produktu.

## ● Opis części

Patrz strona rozkładana.

- 1 Słuchawki regulowane
- 2 Oznaczenia „L” i „R”
- 3 Mikrofon
- 4 Regulacja głośności
- 5 Włłącznik mikrofonu
- 6 Przewód audio
- 7 Wtyczka 3,5 mm
- 8 Instrukcja obsługi

## ● Dane techniczne

Ciężar:	100 g
Wymiary:	ok. 161 x 169 x 52,5 mm
Napięcie charakterystyki szerokopasmowej (SPCV):	179 mV +/- 10%
Wtyczka:	3,5 mm
Temperatura działania:	od +5 do +35°C
Wilgotność działania:	od 40 do 85% RH
Temperatura przechowywania:	od -20 do +60°C
Wilgotność przechowywania:	od 40 do 75% RH
Długość przewodu:	ok. 1,8 m

### **Głośnik**

Wielkość głośnika:	30 mm
Impedancja:	32 Ω
Czułość:	106 dB (+/- 3 dB) przy 1 kHz
Pasma przenoszenia:	od 20 Hz do 20 kHz

### **Mikrofon**

Czułość:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar przy 1 KHz
----------	--------------------------------------

Specyfikacja i konstrukcja mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## ● **Przed rozpoczęciem użytkowania**

### **i UWAGA:**

- Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna i nieuszkodzona!
- Należy wypakować wszystkie elementy i zdjąć całkowicie materiały opakowania.

## ● **Obsługa**

### ● **Zakładanie słuchawek**

- Słuchawki można dostosować do rozmiaru głowy. Wyreguluj patkę **1**, tak aby słuchawki były wygodnie dopasowane do głowy.

### **i UWAGA:**

- Znajdujące się na wewnętrznej stronie patki oznaczenia „L” (= lewa) i „R” (= prawa) **2** ułatwiają prawidłowe założenie produktu.

### ● **Słuchanie muzyki i korzystanie z mikrofonu**

- Podłącz wtyczkę typu jack 3,5 mm **7** do zewnętrznego urządzenia audio lub telefonu komórkowego.
- Włącz zewnętrzne urządzenie audio lub telefon komórkowy i ustaw możliwie najniższy poziom głośności.
- Załóż słuchawki na głowę.
- Dostosuj głośność za pomocą urządzenia audio lub telefonu komórkowego i regulatora głośności produktu **4** w celu ustawienia żądanego poziomu.
- Umieść koniec mikrofonu **3** blisko swoich ust.
- Włącz przełącznik mikrofonu **5**, aby mówić.

## ● **Przechowywanie po zakończeniu użytkowania**

Produkt należy przechowywać w suchym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

## ● **Czyszczenie**

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy rozłączyć połączenie USB!
- Czyścić można tylko zewnętrzną powierzchnię produktu, używając do tego miękkiej, suchej szmatki!
- W przypadku trwałych zabrudzeń można użyć łagodnego środka czyszczącego.
- Do czyszczenia produktu nie należy nigdy używać korozyjnych płynów. Uporczywe zabrudzenia można usuwać lekko zwilżoną szmatką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.

## ● **Rozwiązywanie problemów**

<b>Problem</b>	<b>Rozwiązanie</b>
Brak dźwięku z zestawu słuchawkowego.	Sprawdź podłączenia kabli.
Mikrofon zestawu słuchawkowego nie rejestruje głosu.	Upewnij się, że nie wyciszono przypadkowo mikrofonu na urządzeniu zewnętrznym. Sprawdź wszystkie połączenia. Należy również sprawdzić, czy włącznik mikrofonu słuchawek jest ustawiony w pozycji włączonej.

## ● Utylizacja

### **Opakowanie:**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20- 22: Papier i tektura / 80-98: Materiały kompozytowe.

### **Produkt:**



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Znajdujący się obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kołach pokazuje, że produkt podlega dyrektywie 2012 / 19 / UE. Dyrektywa ta mówi, że produkt na koniec swojego czasu użytkowania nie może być usuwany ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz musi zostać oddany do specjalnie utworzonych skupów, punktów zbiorczych lub zakładów utylizacji.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

### **Ta utylizacja jest bezpłatna.**

Należy chronić środowisko i usuwać odpady w odpowiedni sposób.



Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

## ● **Gwarancja i serwis**

### ● **Gwarancja**

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.



## ● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 439097\_2304) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

## ● Serwis



**Serwis Polska**

Tel.: 008004911946

E-Mail: [owim@lidl.pl](mailto:owim@lidl.pl)



<b>Použitá varování a symboly</b> .....	Strana	81
<b>Úvod</b> .....	Strana	82
<b>Zamýšlené použití</b> .....	Strana	83
<b>Oznámení o ochranných známkách</b> .....	Strana	83
<b>Obsah dodávky</b> .....	Strana	83
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	Strana	84
<b>Popis dílů</b> .....	Strana	87
<b>Technické údaje</b> .....	Strana	88
<b>Před uvedením do provozu</b> .....	Strana	89
<b>Používání</b> .....	Strana	89
Nasazení sluchátek .....	Strana	89
Poslech hudby a používání mikrofonu .....	Strana	89
<b>Skladování mimo používání</b> .....	Strana	90
<b>Čištění</b> .....	Strana	90
<b>Odstraňování potíží</b> .....	Strana	90
<b>Odstranění do odpadu</b> .....	Strana	91
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana	92
Záruka .....	Strana	92
Postup v případě uplatňování záruky .....	Strana	93
Servis .....	Strana	93

## Použitá varování a symboly

Následující varování a symboly jsou použity v návodu k obsluze, krátké příručce, stručném návodu k obsluze, na balení a na výrobku:

	<b>NEBEZPEČÍ!</b> Tento symbol společně se slovním označením „NEBEZPEČÍ“ poukazuje na okamžité ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním, či dokonce smrti.
	<b>VAROVÁNÍ!</b> Tento symbol společně se slovním označením „VAROVÁNÍ“ poukazuje na střední ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k závažným poraněním.
	<b>UPOZORNĚNÍ!</b> Tento symbol společně se slovním označením „UPOZORNĚNÍ“ poukazuje na nízké ohrožení, které - pokud je ignorováno - může vést k malému nebo střednímu poranění.
	<b>POZOR!</b> Tento symbol společně se slovním označením „POZOR“ poukazuje na možné poškození majetku.
	<b>POZNÁMKA:</b> Tento symbol společně se slovním označením „POZNÁMKA“ uvádí dodatečné užitečné informace.
	Stejnoseměrný proud / stejnoseměrné napětí
	Varování se symbolem informuje uživatele o možném poškození sluchu. Vyhněte se dlouhodobému poslechu hlasitého zvuku.



Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.



Bezpečnostní informace  
Návod k použití

## **NÁHLAVNÍ SOUPRAVA PRO PC**

### **● Úvod**

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

## ● **Zamýšlené použití**

Tato NÁHLAVNÍ SOUPRAVA PRO PC (dále pouze „produkt“) je zařízení informační techniky. Tento produkt slouží k přehrávání zvukových signálů z externích zdrojů zvuku (například přehrávače CD/DVD/MP3, systémy HiFi, stolní počítače a notebooky atd.). Ve spojení s telefonem lze rovněž telefonovat. Tento produkt není určen pro průmyslové nebo komerční využití, pouze pro soukromé použití. Kromě toho tento produkt nelze používat v tropickém klimatu. Jakékoli jiný způsob použití je považován za nevhodný. Na veškeré reklamace způsobené nevhodným používáním nebo neoprávněnými úpravami produktu, se nebude vztahovat záruka. Takový způsob používání je na vaše vlastní riziko.

## ● **Oznámení o ochranných známkách**

- USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodní název SilverCrest je majetkem příslušných vlastníků.
- Všechny ostatní názvy produktů jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.

## ● **Obsah dodávky**

- 1 x náhlavní souprava pro pc
- 1 x návod k obsluze



## **Bezpečnostní pokyny**

Před použitím produktu se prosím seznamte se všemi bezpečnostními a provozními pokyny! Při předávání tohoto produktu další osobě rovněž předejte veškerou dokumentaci!

### **⚠ VAROVÁNÍ! OHROŽENÍ ŽIVOTA A RIZIKO ZRANĚNÍ U BATOLAT A MALÝCH DĚTÍ!**

**⚠ NEBEZPEČÍ! NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!** Zásadně neponechávejte malé děti bez dozoru s obalovým materiálem. Obalový materiál představuje riziko udušení. Děti si často neuvědomují rizika. Obalový materiál není na hraní.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, citovými a mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže jsou pod dohledem nebo byly zaučeny výrobek bezpečně používat a porozuměly možným nebezpečím při jeho používání. Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Tento produkt není na hraní.
- Toto zařízení udržujte alespoň 20 cm od kardiostimulátorů nebo implantovaných kardioverter-defibrilátorů, protože elektromagnetické pole může narušovat fungování kardiostimulátorů.

## **POZOR! NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ MAJETKU**

- Před každým použitím produkt zkontrolujte! Pokud zjistíte poškození produktu nebo propojovacího kabelu, přestaňte produkt používat!
- Tento produkt neobsahuje žádné součásti, které by si mohl uživatel opravit vlastními silami.
- Neumísťujte zapálení svíčky nebo jiné zdroje otevřeného ohně na produkt nebo vedle něho.
- Pokud zaregistrujete kouř, neobvyklý zvuk nebo zápach, ihned odpojte připojení USB.
- Při odpojování zástrčky ze zásuvky v žádném případě netahejte za kabel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Náhlé změny teploty mohou způsobit kondenzování vody uvnitř produktu. V takovém případě nechte produkt před další používáním nějakou dobu aklimatizovat, aby se zabránilo zkratu!
- Tento produkt nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, například radiátorů nebo jiných zařízení vyzařujících teplo!
- Tento produkt nevhazujte do ohně ani nevystavujte vysokým teplotám.
- Nezkoušejte tento produkt otevřít! Vnitřní součásti nevyžadují údržbu.



## **UPOZORNĚNÍ! Vysoký akustický tlak**

Při používání sluchátek buďte opatrní. Při dlouhodobém používání sluchátek s nastavenou vysokou hlasitostí může dojít k poškození sluchu. Nejdříve vždy nastavte nízkou hlasitost a potom hlasitost nastavte na příjemnou úroveň. Vždy používejte sluchátka tak, abyste slyšeli okolní ruch.

**⚠ POZOR!** Ujistěte se, že:

- Produkt není vystaven přímým zdrojům tepla (například radiátory).
- Produkt není vystaven působení stříkající nebo kapající vody či agresivních kapalin a nesmí se používat v blízkosti vody a Především se nikdy nesmí ponořit (do blízkosti produktu nebo na něj neumísťujte předměty naplněné vodou, například vázy nebo skleničky).
- Produkt se nepoužívá v bezprostřední blízkosti magnetických polí (například reproduktorů).
- Dovnitř produktu nejsou zasunuty žádné předměty.
- Produkt není vystaven nadměrným otřesům a vibracím.
- Na připojený kabel nejsou umístěny žádné předměty a kabel není připojen přes ostré okraje, protože by jinak mohlo dojít k jeho poškození.
- Pokud dojde k poškození produktu, například při poškození pláště, pokud do přístroje vnikla kapalina nebo cizí předměty nebo pokud byl produkt vystaven dešti nebo vlhku, je nezbytná jeho oprava.
- Pokud produkt nefunguje správně nebo pokud došlo k jeho pádu, je rovněž vyžadována oprava. Pokud z produktu vychází kouř, neobvyklé zvuky nebo zápach, ihned jej vypněte. V takových případech nelze produkt používat, dokud jej nezkontroluje autorizovaný servisní pracovník. Tento produkt smí opravovat pouze kvalifikovaný pracovník. Zásadně neotevírejte plášť produktu.



## ● **Popis dílů**

Podívejte se na rozbalovací stránku.

- 1 Nastavitelný hlavový most
- 2 Značky „L“ a „R“
- 3 Mikrofon
- 4 Ovládání hlasitosti
- 5 Vypínač mikrofonu
- 6 Audio kabel
- 7 3,5 mm zástrčka
- 8 Návod k použití

## ● Technické údaje

Hmotnost:	100 g
Rozměry:	cca. 161 x 169 x 52,5 mm
Charakteristika širokopásmového napětí (SPCV):	179 mV +/- 10 %
Zástrčka:	3,5 mm
Provozní teplota:	+ 5 °C až + 35 °C
Návod k obsluze	40 až 85 % RH
Skladovací teplota:	- 20 °C až + 60 °C
Skladovací vlhkost:	40 až 75 % RH
Délka kabelu:	cca. 1,8 m

### **Reproduktor**

Velikost ovladače:	30 mm
Impedance:	32 $\Omega$
Citlivost:	106 dB (+/- 3 dB) při 1 kHz
Frekvenční odezva:	20 Hz až 20 kHz

### **Mikrofon**

Citlivost:	-38 dB +/- 3 dB V/ $\mu$ bar při 1 kHz
------------	---

Specifikace a design se mohou bez upozornění změnit.

## ● Před uvedením do provozu

### ❗ **POZNÁMKA:**

- Před použitím ověřte, zda je obsah krabice úplný a nepoškozený!
- Veškeré součásti musí být vybaleny a obalový materiál musí být kompletně odstraněn.

## ● Používání

### ● Nasazení sluchátek

- Sluchátka lze přizpůsobit velikosti vaší hlavy. Upravte hlavový most **1** tak, aby byla sluchátka pohodlně usazena na hlavě.

### ❗ **POZNÁMKA:**

- Značky „L“ (= levý) a „R“ (= pravý) **2** na vnitřní straně mostu usnadňují identifikaci pro správné nasazení produktu.

## ● Poslech hudby a používání mikrofonu

- Připojte 3,5mm zástrčku konektoru **7** k externímu zvukovému zařízení nebo mobilnímu telefonu.
- Zapněte externí zvukové zařízení nebo mobilní telefon a nastavte nejnižší možnou hlasitost.
- Nasaďte si sluchátka na hlavu.
- Upravte hlasitost ve vašem zvukovém zařízení nebo mobilním telefonu a ovládání hlasitosti produktu **4** tak, abyste dosáhli požadované hlasitosti.
- Umístěte konec mikrofonu **3** blízko k ústům.
- Přepněte spínač na mikrofonu **5** pro hovor.

## ● **Skladování mimo používání**

Tento produkt skladujte na suchém vnitřním místě chráněném před přímým slunečním zářením, pokud možno v původním obalu.

## ● **Čištění**

- Před čištěním odpojte připojení USB!
- Vnější povrch produktu pouze otřete měkkým a suchým hadříkem.
- K odstranění odolnějšího znečištění lze použít jemný čisticí prostředek.
- K čištění tohoto produktu v žádném případě nepoužívejte žádné korozivní tekutiny. K odstranění tuhé špíny použijte mírně navlhčený hadřík a jemný čisticí prostředek.

## ● **Odstraňování potíží**

<b>Potíž</b>	<b>Řešení</b>
Ze sluchátek nevychází žádný zvuk.	Zkontrolujte zapojení kabelů.
Mikrofon sluchátek nesnímá můj hlas.	Zkontrolujte, zda jste omylem nenastavili mikrofon na „Mute“ (Ztlumit) na externím zařízení. Zkontrolujte všechna zapojení včetně zapojení mezi mikrofonem a pláštěm sluchátek. Zkontrolujte všechna zapojení. Také zkontrolujte, zda je přepínač mikrofonu náhlavní soupravy v poloze ON (ZAP).

## ● Odstranění do odpadu

### Balení:

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísla (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

### Výrobek:



Informujte se o možnostech likvidace vysloužilého výrobku u správy Vaší obce nebo města.



Vedle uvedený symbol přeškrtnuté odpadní nádoby na kolečkách značí, že pro výrobek platí směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanovuje, že se přístroj nesmí odstraňovat do normálního domácího odpadu, ale do zvláštních, speciálně založených sběrů, sběrů využitelných materiálů nebo speciálních provozů.

### **Toto odstranění do odpadu je pro Vás bezplatné.**

Chraňte životní prostředí a odstraňujte do odpadu odborně.



Points de collecte sur [www.quefairemedesdetchets.fr](http://www.quefairemedesdetchets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 439097\_2304) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

**CZ Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)










<b>Použité výstrahy a symboly</b> .....	Strana	95
<b>Úvod</b> .....	Strana	96
<b>Určené použitie</b> .....	Strana	97
<b>Informácie týkajúce sa ochranných známk</b> .....	Strana	97
<b>Obsah dodávky</b> .....	Strana	97
<b>Bezpečnostné poznámky</b> .....	Strana	98
<b>Opis dielov</b> .....	Strana	101
<b>Technické údaje</b> .....	Strana	102
<b>Pred použitím</b> .....	Strana	103
<b>Používanie</b> .....	Strana	103
Založenie slúchadiel .....	Strana	103
Počúvanie hudby a používanie mikrofónu .....	Strana	103
<b>Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva</b> .....	Strana	104
<b>Čistenie</b> .....	Strana	104
<b>Riešenie problémov</b> .....	Strana	104
<b>Likvidácia</b> .....	Strana	105
<b>Záruka a servis</b> .....	Strana	106
Záruka .....	Strana	106
Postup v prípade poškodenia v záruke .....	Strana	107
Servis .....	Strana	107



## Použité výstrahy a symboly

Nasledujúce varovania a symboly sa používajú v návode na obsluhu, v krátkom návode, v príručke pre rýchly štart, na obale a na výrobku:

	<b>NEBEZPEČENSTVO!</b> Tento symbol so signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ znamená nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, povedie k vážnemu zraneniu alebo usmrteniu.
	<b>VÝSTRAHA!</b> Tento symbol so signálnym slovom „VÝSTRAHA“ znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k vážnemu zraneniu.
	<b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, by mohlo viesť k menšiemu alebo menej závažnému zraneniu.
	<b>POZOR!</b> Tento symbol so signálnym slovom „POZOR“ znamená možné poškodenie majetku.
	<b>PONÁMKA:</b> Tento symbol so signálnymi slovom „POZNÁMKA“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.
	Jednosmerný prúd / napätie
	Výstraha s týmto symbolom informuje používateľa o možnom poškodení sluchu. Vyhýbajte sa dlhodobému počúvaniu pri nadmerne vysokej hlasitosti.



Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.



Bezpečnostné informácie  
Pokyny na použitie

## **SLÚCHADLÁ NA POČÍTAČ**

### **● Úvod**

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

## ● Určené použitie

Tieto SLÚCHADLÁ NA POČÍTAČ (ďalej uvádzané ako „výrobok“) je zariadenie spadajúce do kategórie informačných technológií. Tento výrobok sa používa na prehrávanie zvukových signálov z externých zdrojov zvuku (napr. CD/DVD/MP3 prehrávače, HiFi systémy, stolové počítače a prenosné počítače atď.). V spojení so smartfónom sa dajú uskutočňovať aj telefonické hovory. Tento výrobok sa smie používať len na súkromné účely a nie na priemyselné či komerčné účely. Navyše, tento výrobok sa nesmie používať v tropických klimatických podmienkach. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne. Na žiadne reklamácie vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo v dôsledku neoprávnenej úpravy výrobku sa záruka nevzťahuje. Každé takéto použitie je na vaše vlastné riziko.

## ● Informácie týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom ich príslušných vlastníkov.
- Akékoľvek ďalšie názvy a výrobky sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov.

## ● Obsah dodávky

1 x slúchadlá na počítač

1 x návod na používanie



## **Bezpečnostné poznámky**

Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a návodom na použitie. Pri odovzdávaní tohto výrobku iným osobám nezabudnite odovzdať aj všetky dokumenty!

### **⚠ VÝSTRAHA! OHROZENIE ŽIVOTA A RIZIKO NEHODY PRE DOJČATÁ A DETI!**

**⚠ NEBEZPEČENSTVO! RIZIKO ZADUSENIA!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s baliacim materiálom. Baliaci materiál predstavuje riziko zadusenía. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Baliaci materiál nie je hračka.

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie je pre ne zabezpečený dozor alebo zaškolenie, čo sa týka používania zariadenia bezpečným spôsobom a pokiaľ rozumejú rizikám spojeným s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať s týmto zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru. Tento výrobok nie je hračka.
- Výrobok uchovávajte minimálne 20 cm od kardiostimulátorov či implantačného šokového defibrilátora, keďže elektromagnetické žiarenie môže narušiť funkčnosť kardiostimulátorov.

## **POZOR! RIZIKO POŠKODENIA MAJETKU**

- Výrobok pred každým použitím skontrolujte! Výrobok prestaňte používať, ak sa zistí akékoľvek poškodenie výrobku alebo spojovacieho kábla!
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Neumiestňujte horiace sviece ani iný otvorený oheň na výrobok či vedľa výrobku.
- Ak zaregistrujete dym alebo nezvyčajný hluk či zápach, ihneď odpojte konektor USB.
- Nevyťahujte zástrčku zo spojovacej zásuvky za kábel, ale vždy uchopte zástrčku.
- Náhle zmeny teploty môžu spôsobiť kondenzáciu vnútri výrobku. V takomto prípade nechajte výrobok, aby sa istý čas aklimatizoval pred jeho opätovným použitím, aby nedošlo k skratom!
- Výrobok nepoužívajte blízko zdrojov tepla, ako sú napríklad radiátory alebo iné zariadenia, ktoré vyžarujú teplo!
- Nehádzte výrobok do ohňa a nevystavujte ho pôsobeniu vysokých teplôt.
- Nepokúšajte sa otvoriť výrobok! Neobsahuje žiadne vnútorné časti, ktoré by vyžadovali údržbu.



## **UPOZORNENIE! Vysoký akustický tlak**

Dávajte pozor pri používaní slúchadiel. Dlhodobé používanie slúchadiel pri vysokej hlasitosti môže viesť k poškodeniu sluchu používateľa. Vždy najprv nastavte hlasitosť na nízku úroveň a upravte ju na príjemnú úroveň. Vždy používajte slúchadlá tak, aby bolo zaručené aj vnímanie okolitých zvukov.

**⚠ POZOR!** Zabezpečte, aby

- Žiadne priame zdroje tepla (napr. kúrenie) nemohli vplývať na výrobok.
- Nedošlo k žiadnemu kontaktu so špliechajúcou a kvapkajúcou vodou a korozívnymi kvapalinami a výrobok sa nepoužíval v blízkosti vody. Predovšetkým by sa výrobok nikdy nemal ponárať do kvapaliny; neumiestňujte žiadne nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy alebo nápoje, na výrobok či blízko výrobku.
- Sa výrobok nepoužíval v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktory).
- Sa žiadne predmety nekladali dovnútra výrobku.
- Sa výrobok nikdy nevystavoval pôsobeniu nadmerných otrasov a vibrácií.
- Na spojovací kábel sa nesmú klásť žiadne predmety a kábel sa nesmie pripájať cez ostré hrany, pretože inak by sa mohol poškodiť.
- Výrobok sa musí opraviť, ak došlo k jeho poškodeniu akýmkoľvek spôsobom, napríklad, ak sa poškodil kryt, ak do výrobku prenikli kvapaliny či predmety, alebo bol výrobok vystavený pôsobeniu dažďa alebo vlhkosti.
- Oprava sa vyžaduje aj v prípade, že výrobok nefunguje správne alebo došlo k jeho pádu. Ak sa vytvára dym, alebo sa vyskytujú nejaké nezvyčajné zvuky či zápachy, výrobok ihneď vypnite. V takýchto prípadoch by sa výrobok nemal používať až dovtedy, kým ho neskontroluje autorizovaný servisný personál. Výrobok odovzdajte na opravu len kvalifikovanému personálu. Nikdy neotvárajte kryt výrobku.

## ● **Opis dielov**

Pozrite si výklopnú stránku.

- 1 Nastaviteľný hlavový most
- 2 Značky „L“ a „R“
- 3 Mikrofón
- 4 Nastavenie hlasitosti
- 5 Vypínač mikrofónu
- 6 Audio kábel
- 7 3,5 mm zdierkový konektor
- 8 Návod na obsluhu

## ● Technické údaje

Hmotnosť:	100 g
Rozmery:	približne 161 x 169 x 52,5 mm
Charakteristika širokopásmového napätia (SPCV):	179 mV +/- 10 %
Zdierkový konektor:	3,5 mm
Prevádzková teplota:	+ 5 °C to + 35 °C
Prevádzková vlhkosť:	40 až 85 % RH
Skladovacia teplota:	- 20 °C až + 60 °C
Skladovacia vlhkosť:	40 až 75 % RH
Dĺžka kábla:	približne 1,8 m

### **Reproduktor**

Veľkosť ovládača:	30 mm
Impedancia:	32 Ω
Citlivosť:	106 dB (+/- 3 dB) pri 1 kHz
Frekvenčná odozva:	20 Hz až 20 kHz

### **Mikrofón**

Citlivosť:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar pri 1 kHz
------------	-------------------------------------

Špecifikácia a dizajn sa môžu zmeniť bez upozornenia.



## ● **Pred použitím**

### **i** **PONÁMKA:**

- Pred použitím overte, či je obsah balenia kompletný a nepoškodený!
- Všetky časti sa musia vybaľiť a baliaci materiál sa musí úplne odstrániť.

## ● **Používanie**

### ● **Založenie slúchadiel**

- Slúchadlá sa dajú prispôbiť veľkosti hlavy. Nastavte pás na hlavu **1** tak, aby slúchadlá sedeli pohodlne na hlave.

### **i** **PONÁMKA:**

- Označenia „L“ (= ľavé) a „R“ (= pravé) **2** na vnútornej strane pásu slúžia na uľahčenie zistenia správneho spôsobu umiestnenia výrobku.

## ● **Počúvanie hudby a používanie mikrofónu**

- Pripojte 3,5 mm kolíkový konektor **7** k externému zvukovému zariadeniu alebo mobilnému telefónu.
- Zapnite externé zvukové zariadenie alebo mobilný telefón a nastavte hlasitosť na najnižšiu možnú úroveň.
- Umiestnite si slúchadlá na hlavu.
- Nastavte hlasitosť na zvukovom zariadení alebo mobilnom telefóne aj ovládací prvok hlasitosti výrobku **4** na dosiahnutie požadovanej hlasitosti.
- Umiestnite koniec mikrofónu **3** blízko k ústam.
- Zapnite spínač mikrofónu **5**, aby ste mohli hovoriť.

## ● Skladovanie, keď sa výrobok nepoužíva

Výrobok skladujte na suchom mieste vo vnútornom prostredí chránenom pred priamym slnečným svetlom, najlepšie v jeho pôvodnom obale.

## ● Čistenie

- Pred čistením odpojte konektor USB!
- Vonkajšie časti výrobku čistite len pomocou mäkkej, suchej handričky!
- Pri značnom znečistení sa môže použiť mierny čistiaci prostriedok.
- Nikdy nepoužívajte žiadne korozívne kvapaliny na čistenie výrobku. Na odstránenie ťažko odstrániteľného znečistenia použite mierne navlhčenú handričku a jemný čistiaci prostriedok.

## ● Riešenie problémov

<b>Problém</b>	<b>Riešenie</b>
Zo slúchadiel nevychádza žiadny zvuk.	Skontrolujte zapojenie káblov.
Mikrofón slúchadiel nesníma môj hlas.	Uistite sa, že ste nenastavili mikrofón na „Stíšenie“ na externom zariadení. Skontrolujte všetky spoje. Tiež skontrolujte, či je tento vypínač mikrofónu náhlavnej súpravy v polohe ON (ZAP).

## ● Likvidácia

### Obal:

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: Plasty / 20-22: Papier a kartón / 80-98: Spojené látky.

### Výrobok:



Informácie o možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku získate na Vašej správe obce alebo mesta.



Bočne umiestnený symbol prečiarknutého kontajnera s kolieskami znamená, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica hovorí, že prístroj na konci jeho životnosti nesmiete odhodiť do normálneho domového odpadu, ale ho musíte odovzdať na špeciálne zriadených zberných miestach, zariadeniach pre recykláciu cenných surovín alebo pre recykláciu odpadu.

### Táto likvidácia je pre Vás bezplatná.

Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom.



Points de collecte sur [www.quefai-redemesdechets.fr](http://www.quefai-redemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

## ● **Záruka a servis**

### ● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 439097\_2304) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis



**Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158








E-pošta: owim@lidl.sk



<b>Advertencias y símbolos utilizados</b> .....	Página 109
<b>Introducción</b> .....	Página 110
<b>Uso previsto</b> .....	Página 111
<b>Avisos relacionados con marcas comerciales</b> .....	Página 111
<b>Contenido del paquete</b> .....	Página 111
<b>Notas de seguridad</b> .....	Página 112
<b>Descripción de las piezas</b> .....	Página 115
<b>Datos técnicos</b> .....	Página 116
<b>Antes del uso</b> .....	Página 117
<b>Funcionamiento</b> .....	Página 117
Ponerse los auriculares .....	Página 117
Escuchar música y usar el micrófono .....	Página 117
<b>Almacenamiento cuando no se utilice</b> .....	Página 118
<b>Limpieza</b> .....	Página 118
<b>Solucionar problemas</b> .....	Página 118
<b>Desecho</b> .....	Página 119
<b>Garantía y servicio</b> .....	Página 120
Garantía .....	Página 120
Tramitación de la garantía .....	Página 121
Asistencia .....	Página 121

## Advertencias y símbolos utilizados

Las siguientes advertencias y símbolos se utilizan en las instrucciones de uso, el manual abreviado, la guía de inicio rápido, el embalaje y en el producto:

	<b>¡PELIGRO!</b> Este símbolo con la palabra de señal “PELIGRO” indica un peligro con un alto nivel de riesgo que, si no se evita, provocará lesiones graves o, incluso, la muerte.
	<b>¡ADVERTENCIA!</b> Este símbolo con la palabra de señal “ADVERTENCIA” indica un peligro con un nivel medio de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones graves.
	<b>¡PRECAUCIÓN!</b> Este símbolo con la palabra de señal “PRECAUCIÓN” indica un peligro con un nivel bajo de riesgo que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
	<b>¡ATENCIÓN!</b> Este símbolo con la palabra de señal “ATENCIÓN” indica un posible daño material.
	<b>NOTA:</b> Este símbolo con la palabra de señal “NOTA” proporciona información útil adicional.
	Corriente / tensión continua
	Una advertencia con este símbolo informa al usuario de posibles daños auditivos. Evite escuchar a un volumen excesivo durante períodos prolongados.



La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.



Información sobre seguridad  
Instrucciones de uso

## **AURICULARES DE DIADEMA PARA ORDENADOR**

### **● Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.



## ● Uso previsto

Estos AURICULARES DE DIADEMA PARA ORDENADOR (en adelante "producto") es un dispositivo de tecnología de la información. El producto se utiliza para reproducción de señales de audio desde fuentes de audio externas (por ejemplo, reproductores de CD, DVD y MP3, sistemas HiFi, equipos de sobremesa y portátiles, etc.). También se pueden realizar llamadas de teléfono en conexión con un teléfono inteligente. Este producto solo se puede utilizar de forma privada y no para fines industriales o comerciales. Además, este producto no se puede utilizar en climas tropicales. Cualquier otro uso se considera inapropiado. Todas las reclamaciones derivadas del uso inadecuado o debidas a una modificación no autorizada del producto se considerarán no cubiertas por la garantía. Cualquiera de esos usos es bajo su propia responsabilidad.

## ● Avisos relacionados con marcas comerciales

- USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc.
- La marca comercial SilverCrest y el nombre de marca pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Cualquier otro nombre y producto son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## ● Contenido del paquete

- 1 x Auriculares de diadema para ordenador
- 1 x Instrucciones de uso



## Notas de seguridad

Antes de utilizar el producto, familiarícese con todas las instrucciones de seguridad y de uso. Cuando traspase este producto o a otras personas, ¡incluya también todo los documentos!

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS!**

**⚠ ¡PELIGRO! ¡RIESGO DE ASFIXIA!** Nunca deje a los niños sin supervisión con el material de embalaje. El material de embalaje supone un riesgo de asfixia. Los niños suelen subestimar los peligros. El material de embalaje no es un juguete.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. El producto no es un juguete.
- Mantenga el producto alejado a una distancia mínima de 20 cm de marcapasos o desfibriladores cardioversores implantables, ya que la radiación electromagnética puede afectar negativamente a la funcionalidad de los marcapasos.

## ¡ATENCIÓN! ¡RIESGO DE DAÑO A LA PROPIEDAD!

- ¡Compruebe el producto antes de cada uso! ¡Deje de utilizar el producto si detecta algún daño en el mismo o en el cable de conexión!
- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario.
- No coloque velas encendidas u otro fuego con llamas encima o cerca del producto.
- Si observa humo o ruido u olor inusual, desconecte inmediatamente la conexión USB.
- No tire del cable para desenchufar el enchufe de la toma de conexión; para ello tire siempre del enchufe.
- Los cambios súbitos de temperatura pueden provocar condensación en el producto. ¡En este caso, deje que el producto se aclimate durante algún tiempo antes de utilizarlo de nuevo para evitar cortocircuitos!
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, por ejemplo, radiadores u otros dispositivos que emitan calor.
- No arroje el producto al fuego y no lo exponga a temperaturas elevadas.
- ¡No intente abrir el producto! En su interior no hay piezas que requieran mantenimiento.



## ¡PRECAUCIÓN! Alta presión sonora

Tenga cuidado al utilizar los auriculares. El uso de auriculares durante un período prolongado de tiempo y a volúmenes altos puede provocar daños auditivos al usuario. Ajuste siempre el volumen a un nivel bajo primero y ajústelo a un nivel cómodo. Utilice siempre los auriculares de forma que se garantice la percepción del ruido circundante.

**⚠ ¡ATENCIÓN!** Asegúrese de que

- No hay fuentes de calor directas (por ejemplo, calefacción) que puedan afectar al producto.
- Se evita cualquier contacto con agua salpicada y que gotee y con líquidos corrosivos, y el producto no se utiliza cerca de lugares donde haya agua. En particular, el producto nunca se debe sumergir en líquido; no coloque ningún recipiente lleno de líquido, por ejemplo, jarrones o bebidas, sobre el producto o cerca de él.
- El producto no se usa en las inmediaciones de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces).
- No hay objetos insertados en el interior del producto.
- El producto nunca está sujeto a golpes y vibraciones excesivos.
- No se colocan objetos en un cable conectado y ese cable no está en contacto con bordes afilados porque podrían dañarse.
- Es necesario reparar el producto si se ha dañado de alguna forma, por ejemplo, si la carcasa está dañada, si han penetrado líquidos u objetos en el producto o si este se ha expuesto a la lluvia o a la humedad.
- También es necesario realizar reparaciones si el producto no funciona adecuadamente o se ha caído. Si sale humo o hay sonidos u olores inusuales, apague el producto inmediatamente. En estos casos, el producto no se debe utilizar hasta que el personal de servicio técnico autorizado lo haya inspeccionado. El producto solamente debe ser reparado por personal cualificado. Nunca abra la carcasa del producto.

## ● **Descripción de las piezas**

Consulte la página desplegable.

- 1 Diadema ajustable
- 2 Marcaje "L" y "R" (izquierda y derecha)
- 3 Micrófono
- 4 Control de volumen
- 5 Interruptor de encendido/apagado del micrófono
- 6 Cable de audio
- 7 Clavija de 3,5 mm
- 8 Instrucciones de uso

## ● Datos técnicos

Peso:	100 g
Dimensiones:	aprox. 161 x 169 x 52,5 mm
Tensión característica de banda ancha (SPCV):	179 mV +/- 10%
Toma de conexión:	3,5 mm
Temperatura de funcionamiento:	De +5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento:	HR del 40 al 85 %
Temperatura de almacenamiento:	De -20 °C a +60 °C
Humedad de almacenamiento:	HR del 40 al 75 %
Longitud del cable:	aprox. 1,8 m

### **Altavoz**

Tamaño del controlador:	30 mm
Impedancia:	32 Ω
Sensibilidad:	106 dB (+/- 3 dB) @ 1kHz
Respuesta en frecuencia:	De 20 Hz a 20 kHz

### **Micrófono**

Sensibilidad:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar a 1 KHz
---------------	-----------------------------------

Las especificaciones y el diseño pueden modificarse sin previo aviso.

## ● **Antes del uso**

### **i** **NOTA:**

- ¡Antes de usar el producto, compruebe que el contenido del paquete está completo y sin daños!
- Todas las piezas deben desembalsarse y el material de embalaje debe quitarse por completo.

## ● **Funcionamiento**

### ● **Ponerse los auriculares**

- Los auriculares se pueden ajustar al tamaño de su cabeza. Ajuste la banda para la cabeza **1** de forma con los auriculares y asienten cómodamente en su cabeza.

### **i** **NOTA:**

- Las marcas "I" (= izquierda) y "D" (= derecha) **2** que se encuentran dentro de la banda facilitan la identificación para colocar el producto correctamente.

### ● **Escuchar música y usar el micrófono**

- Enchufe el conector de 3,5 mm **7** a un dispositivo de audio externo o un teléfono móvil.
- Encienda el dispositivo de audio externo o el teléfono móvil y establezca el volumen al mínimo posible.
- Coloque los auriculares en la cabeza.
- Ajuste el volumen del dispositivo de audio o del teléfono móvil y el control de volumen del producto **4** para lograr el volumen que desea.
- Coloque el extremo del micrófono **3** cerca de su boca.
- Coloque el conmutador del micrófono la posición de encendido **5** para hablar.

## ● **Almacenamiento cuando no se utilice**

Guarde el producto en una ubicación interior protegida de la luz solar directa, preferiblemente en su embalaje original.

## ● **Limpieza**

- Desconecte la conexión USB antes de limpiar.
- Limpie únicamente la parte exterior del producto con un paño suave y seco.
- En suciedad persistente, se puede usar un agente de limpieza suave.
- Nunca use líquidos corrosivos para limpiar el producto. Use un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave para eliminar la suciedad persistente.

## ● **Solucionar problemas**

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
No hay sonido procedente de los auriculares.	Compruebe las conexiones de los cables.
El micrófono de los auriculares no capta mi voz.	Asegúrese de que no estableció el micrófono en "Silencio" accidentalmente en el dispositivo externo.  Compruebe todas las conexiones.  Además, compruebe que el interruptor de encendido/apagado del micrófono del auricular está en la posición encendido.



## ● Desecho

### Embalaje:

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

### Producto:



Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sometido a la directiva 2012/19/UE. Esta normativa estipula que este aparato no puede ser desechado con la basura doméstica una vez finalizada su vida útil, sino que debe ser entregado en uno de los puntos de recogida, reciclaje o desecho especialmente indicados para ello.

### Esta gestión no le supondrá ningún gasto.

Contribuya a proteger el medio ambiente y deseche los productos adecuadamente.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● **Garantía y servicio**

### ● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 439097\_2304) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

**ES** **Asistencia en España**

Tel.: 900984948









E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)



<b>Brugte advarsler og symboler</b> .....	Side 123
<b>Indledning</b> .....	Side 124
<b>Tilsluttet brug</b> .....	Side 125
<b>Varemærkeoplysninger</b> .....	Side 125
<b>Leveringsomfang</b> .....	Side 125
<b>Sikkerhedsbemærkninger</b> .....	Side 126
<b>Beskrivelse af delene</b> .....	Side 129
<b>Tekniske data</b> .....	Side 130
<b>Inden brug</b> .....	Side 131
<b>Betjening</b> .....	Side 131
Sådan puttes hovedtelefonerne på .....	Side 131
Sådan lytter du til musik og bruger mikrofonen .....	Side 131
<b>Opbevaring, når produktet ikke er i brug</b> .....	Side 132
<b>Rengøring</b> .....	Side 132
<b>Fejlfinding</b> .....	Side 132
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 133
<b>Garanti og service</b> .....	Side 134
Garanti .....	Side 134
Afvikling af garantisager .....	Side 135
Service .....	Side 135

## Brugte advarsler og symboler

Følgende advarsler og symboler bruges i denne brugsvejledning, den korte brugsvejledning, startvejledningen, på emballagen og på produktet:

	<b>FARE!</b> Dette symbol med ordet "FARE" indikerer en fare med et højt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, vil medføre alvorlig skade eller dødsfald.
	<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol med ordet "ADVARSEL" indikerer en fare med en mellemstor risiko, som, hvis denne ikke undgås, kan medføre alvorlig skade.
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol med ordet "FORSIGTIG" indikerer en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis denne ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.
	<b>VIGTIGT!</b> Dette symbol med ordet "VIGTIGT" angiver mulig for skade på ejendommen.
	<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol med ordet "BEMÆRK" betyder, at der er yderligere nyttige oplysninger.
	Jævnstrøm / -spænding
	En advarsel med dette symbol er til for, at oplyse brugeren om faren for høreskader. Undgå at lytte på for høj lydstyrke i længere tid ad gangen.
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.



Sikkerhedsoplysninger  
Brugervejledning

## **PC HEADSET**

### ● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

## ● Tilsligtet brug

Dette PC HEADSET (herefter benævnt som "produkt") er en IT-enhed. Produktet bruges til afspilning af lydsignaler fra eksterne lydkilder (f.eks. cd/dvd/MP3-afspillere, HiFi-systemer, stationære og bærbare computere, osv.). Telefonopkald kan også laves i forbindelse med en smartphone. Dette produkt må kun anvendes privat, og ikke til industrielle eller kommercielle formål. Desuden må dette produkt ikke anvendes i tropiske klimaer. Enhver anden brug betragtes som forkert. Eventuelle krav som følge af forkert brug eller på grund af uautoriseret ændring af produktet, betragtes som uberettiget. Enhver sådan brug er på egen risiko.

## ● Varemærkeoplysninger

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.
- SilverCrest-varemærket og handelsnavnet tilhører hver deres respektive ejere.
- Alle andre navne og produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere.

## ● Leveringsomfang

- 1 x PC Headset
- 1 x Brugsanvisning



## Sikkerhedsbemærkninger

Før du bruger produktet, skal du gøre dig bekendt med alle sikkerhedsoplysninger og brugsinstruktionerne! Hvis dette produkt videregives til andre, skal alle dokumenterne følge med!

**⚠ ADVARSEL! LIVSFARLIGT FOR SPÆDBØRN OG BØRN, OG RISIKO FOR ULYKKER!**

**⚠ FARE! RISIKO FOR KVÆLNING!** Forlad aldrig børn uden opsyn med emballagematerialet. Emballeringsmaterialet udgør en fare for kvælning. Børn undervurdere ofte disse risici. Emballagen er ikke legetøj.

- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år eller af personer med nedsatte fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn. Dette produkt er ikke et legetøj.
- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere og implantierbare kardioverter-defibrillatorer, da den elektromagnetiske stråling kan påvirke pacemakerne.



## **VIGTIGT! RISIKO FOR SKADE PÅ EJENDOM**

- Kontroller produktet før hver brug! Hold op med, at bruge produktet, hvis du finder skader på produktet eller tilslutningskablet!
- Dette produkt indeholder ikke dele, der kan betjenes af brugeren.
- Placer ikke brændende stearinlys eller anden åben ild på eller ved siden af produktet.
- Hvis du bemærker røg eller usædvanlig støj eller lugt, skal produktets USB-stik straks trækkes ud.
- Træk ikke stikket ud, ved at trække i kablet, men træk altid i stikket.
- Pludselige temperaturændringer kan medføre kondensering inde i produktet. I dette tilfælde, skal produktet lades op i et stykke tid, inden du bruger det igen for at forhindre kortslutninger!
- Brug ikke produktet nær varmekilder, fx radiatorer eller andre enheder, der udsender varme!
- Smid ikke produktet i en brand, og udsæt ikke produktet for høje temperaturer.
- Forsøg ikke at åbne produktet! Det har ingen interne dele, der skal vedligeholdes.



## **FORSIGTIG! Højt lydtryk**

Vær forsigtig, når du bruger hovedtelefonerne. Brug af hovedtelefoner over længere tid på høje lydstyrker kan forårsage høretab hos brugeren. Start altid med at stille lydstyrken på en lav styrke, og juster den derefter til en behagelig styrke. Brug altid hovedtelefoner, så du kan høre hvad der foregår i dine omgivelser.

**⚠ VIGTIGT!** Sørg for, at:

- Ingen direkte varmekilder (fx opvarmning) kan påvirke produktet.
- Enhver kontakt med sprøjtede og drypende vand eller ætsende væsker undgås, og at produktet ikke betjenes i nærheden af vand. Produktet aldrig nedsænkes i væske. Placer ikke beholdere fyldt med væske, fx vaser eller drikkevarer, på eller i nærheden af produktet.
- Produktet ikke anvendes i umiddelbar nærhed af magnetfelter (fx højttalere).
- Ingen genstande stikkes ind i produktet.
- Produktet aldrig udsættes for kraftige stød eller vibrationer.
- Ingen genstande placeres på et tilsluttet kabel, og at kablerne er ikke forbundet over skarpe kanter, da dette kan beskadige dem.
- Hvis produktet på nogen måde beskadiges, skal det repareres, fx hvis kabinettet beskadiges, hvis væske eller genstande er trængt ind i produktet, eller hvis produktet har været udsat for regn eller fugt.
- Produktet skal også repareres, hvis det ikke fungerer korrekt eller er blevet tabt på jorden. Hvis produktet afgiver røg, eller der opstår usædvanlige lyde eller lugte, skal du straks slukke for produktet. I sådanne tilfælde må produktet ikke anvendes, før det er blevet undersøgt af autoriseret servicepersonale. Produktet må kun repareres af kvalificeret personale. Kabinettet må aldrig åbnes.

## ● **Beskrivelse af delene**

Se siden, der foldes ud.

- 1 Justerbar hovedbøjle
- 2 "L" og "R" mærker
- 3 Mikrofon
- 4 Lydstyrkebetjening
- 5 Tænd/sluk-knap til mikrofon
- 6 Lydkabel
- 7 3,5 mm lydстик
- 8 Brugsvejledninger

## ● Tekniske data

Vægt:	100 g
Mål:	ca. 161 x 169 x 52,5 mm
Spænding på bredbånd (SPCV):	179 mV +/- 10%
Lydstik:	3,5 mm
Driftstemperatur:	+5 °C til +35 °C
Driftsfugtighed:	40 til 85 % RH
Opbevaringstemperatur:	-20 °C til +60 °C
Opbevaringsfugtighed:	40 til 75 % RH
Kabellængde:	Ca. 1,8 meter

### **Højtaler**

Driverstørrelse:	30 mm
Impedans:	32 Ω
Følsomhed:	106 dB (+/- 3 dB) på 1 kHz
Frekvensrespons:	20 Hz til 20 kHz

### **Mikrofon**

Følsomhed:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar på 1 KHz
------------	------------------------------------

Specifikationerne og designet kan ændres uden varsel.

## ● Inden brug

### **i** **BEMÆRK:**

- Før brug, skal du kontrollere, at pakkeindholdet er fuldstændigt og ubeskadiget!
- Alle dele skal pakkes ud, og emballagematerialet skal fjernes fuldstændigt.

## ● Betjening

### ● **Sådan puttes hovedtelefonerne på**

- Hovedtelefonerne kan justeres til din hovedstørrelse. Juster hovedbåndet **1** så hovedtelefonerne sidder behageligt på hovedet.

### **i** **BEMÆRK:**

- Markeringerne "L" (= venstre) og "R" (= højre) **2** på indersiden af båndet gør det nemmere at se, hvordan man placerer produktet korrekt på hovedet.

### ● **Sådan lytter du til musik og bruger mikrofonen**

- Tilslut 3,5 mm stikket **7** til en ekstern lydenhed eller mobiltelefon.
- Tænd for den eksterne lydenhed eller mobiltelefon, og skru helt ned for lydstyrken.
- Put hovedtelefonerne på hovedet.
- Juster både lydstyrken på din lydenhed eller mobiltelefon og på produktets lydstyrkeknop **4** indtil du opnå den ønskede lydstyrke.
- Placer enden af mikrofonen **3** tæt på din mund.
- Tænd på mikrofonknappen **5** for, at tale.

## ● Opbevaring, når produktet ikke er i brug

Opbevar produktet på et tørt indendørssted, der er beskyttet mod direkte sollys, og helst i den originale emballage.

## ● Rengøring

- Afbryd USB-forbindelsen inden rengøring!
- Rengør kun ydersiden af produktet med en blød, tør klud!
- Ved vedvarende snavs, kan et mildt rengøringsmiddel anvendes.
- Brug aldrig ætsende væsker til at rengøre produktet. Brug en let fugtet klud og et mildt rengøringsmiddel til, at fjerne fastsiddende snavs.

## ● Fejlfinding

<b>Problem</b>	<b>Løsning</b>
Der kommer ingen lyd ud af headsettet.	Kontroller kabelforbindelserne.
Headsetmikrofonen optager ikke min stemme.	Sørg for, at du ikke ved et uheld har indstillet mikrofonen til "Lyd fra" på den eksterne enhed.  Kontroller alle tilslutninger, samt forbindelsen mellem mikrofon og hovedtelefonkabinettet.  Kontroller alle forbindelserne.  Se også om mikrofonens tænd/sluk-knap er tændt.

## ● Bortskaffelse

### Emballage:

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som du kan bortskaffe på de lokale genbrugsstationer.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1-7: kunststoffer / 20- 22: papir og pap / 80-98: kompositmaterialer.

### Produkt:



Muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt kan du få hos din kommune.



Det viste symbol af en gennemstreget affaldsbeholder på hjul viser, at dette produkt er underlagt retningslinjen 2012/19/ EU. Denne retningslinje betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald i slutningen af dets levetid, men skal afleveres i de specifikke opsamlingssteder på genbrugsstationerne.

### Bortskaffelsen er omkostningsfrit.

Skån miljøet og bortskaf korrekt.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

## ● **Garanti og service**

### ● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatører, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.



## ● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 439097\_2304) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

## ● Service

**DK** **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)



<b>Avvertenze e simboli impiegati</b> .....	Pagina 137
<b>Introduzione</b> .....	Pagina 138
<b>Uso consigliato</b> .....	Pagina 139
<b>Avvisi sui marchi</b> .....	Pagina 139
<b>Contenuto della confezione</b> .....	Pagina 139
<b>Note sulla sicurezza</b> .....	Pagina 140
<b>Descrizione delle parti</b> .....	Pagina 143
<b>Specifiche tecniche</b> .....	Pagina 144
<b>Prima dell'uso</b> .....	Pagina 145
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina 145
Indossare le cuffie .....	Pagina 145
Ascolto di brani musicali e uso del microfono .....	Pagina 145
<b>Conservazione dopo l'utilizzo</b> .....	Pagina 146
<b>Pulizia</b> .....	Pagina 146
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina 146
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 147
<b>Garanzia e assistenza</b> .....	Pagina 148
Garanzia .....	Pagina 148
Gestione dei casi in garanzia .....	Pagina 149
Assistenza .....	Pagina 149

## Avvertenze e simboli impiegati

Le avvertenze e i simboli riportati di seguito sono usati nelle istruzioni per l'uso, nel manuale abbreviato, nella guida rapida, sulla confezione e sul prodotto.

	<b>PERICOLO!</b> Questo simbolo con la dicitura "PERICOLO" indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.
	<b>AVVERTENZA!</b> Questo simbolo con la dicitura "AVVERTENZA" indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi.
	<b>ATTENZIONE!</b> Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni di entità minore o moderata.
	<b>ATTENZIONE!</b> Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica possibili danni materiali.
	<b>NOTA:</b> Questo simbolo con la dicitura "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.
	Corrente continua
	Un'avvertenza con questo simbolo avvisa l'utente di possibili danni all'udito. Evitare di ascoltare a volume eccessivo per periodi prolungati.



Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.



Avvertenza di sicurezza  
Istruzioni per l'uso

## **CUFFIE CON MICROFONO PER PC**

### **● Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

## ● Usò consigliato

Queste CUFFIE CON MICROFONO PER PC (di seguito denominate "prodotto") sono un dispositivo informatico. Il prodotto viene utilizzato per la riproduzione di segnali audio da fonti audio esterne (ad esempio lettori CD / DVD / MP3, impianti HiFi, PC e notebook, ecc.). È possibile effettuare anche chiamate telefoniche in caso di collegamento con uno smartphone. Questo prodotto può essere utilizzato solo privatamente e non per scopi industriali e commerciali. Inoltre, questo prodotto non può essere utilizzato in climi tropicali. Ogni altro uso è da considerarsi improprio. Ogni reclamo derivante da uso improprio o da modifiche non autorizzate del prodotto sarà considerato non garantito. Ogni uso di questo tipo è a rischio dell'utente.

## ● Avvisi sui marchi

- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- Il marchio e il nome commerciale SilverCrest appartengono ai rispettivi proprietari.
- Tutti gli altri nomi e prodotti sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati appartenenti ai relativi proprietari.

## ● Contenuto della confezione

- 1 x Cuffie con microfono per pc
- 1 x Istruzioni per l'uso



## **Note sulla sicurezza**

Prima di utilizzare il prodotto, acquisire familiarità con tutte le istruzioni per la sicurezza e le istruzioni per l'uso. Quando si passa questo prodotto ad altri, includere anche tutti i documenti!

### **⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E RISCHIO DI INCIDENTI PER BAMBINI!**

**⚠ PERICOLO! RISCHIO DI SOFFOCAMENTO!** Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio, in quanto presenta un pericolo di soffocamento. I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Il materiale di imballaggio non è un giocattolo.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, con la supervisione o l'istruzione per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza. Il prodotto non è un giocattolo.
- Tenere il prodotto ad almeno 20 cm da pacemaker o defibrillatori cardiaci impiantati, poiché la funzionalità dei pacemaker può essere influenzata dalla radiazione elettromagnetica.

## **ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI**

- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo! Interrompere l'uso se vengono rilevati danni al prodotto o al cavo di collegamento!
- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non collocare candele accese o altre fiamme libere sopra o accanto al prodotto.
- In presenza di fumo, odore insolito o rumore, scollegare immediatamente il collegamento USB.
- Non estrarre la spina dalla presa di collegamento tirando il cavo, ma dalla spina stessa.
- Variazioni improvvise di temperatura potrebbero causare condensa all'interno del prodotto. In tal caso, consentire al prodotto di acclimatarsi per un po' di tempo prima di riutilizzarlo per evitare cortocircuiti!
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri dispositivi che emettono calore!
- Non gettare il prodotto nel fuoco e non esporlo a temperature elevate.
- Non cercare di aprire il prodotto! Non dispone di parti interne che richiedono manutenzione.



## **ATTENZIONE! Pressione sonora elevata**

Fare attenzione quando si usano le cuffie. L'uso delle cuffie per un lungo periodo di tempo e ad alto volume può causare danni all'udito per l'utente. Impostare sempre prima il volume a un livello basso e regolarlo a un livello adeguato. Utilizzare sempre le cuffie in modo da garantire la percezione del rumore circostante.

**⚠ ATTENZIONE!** Assicurarsi che:

- nessuna fonte di calore diretta (ad esempio, riscaldamento) possa influenzare il prodotto.
- venga evitato qualsiasi contatto con spruzzi o gocce d'acqua e liquidi corrosivi e il prodotto non venga utilizzato in prossimità dell'acqua. In particolare, il prodotto non deve mai essere immerso nel liquido; non collocare vasi pieni di liquidi, ad esempio vasi o bevande, sopra o accanto al prodotto.
- il prodotto non venga utilizzato nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad esempio, altoparlanti).
- nessun oggetto sia inserito nel prodotto.
- il prodotto non sia mai sottoposto a urti e vibrazioni eccessivi.
- nessun oggetto venga collocato su un cavo collegato e il cavo non sia collegato su spigoli vivi perché altrimenti potrebbero essere danneggiati.
- È necessario riparare il prodotto se danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio, se l'alloggiamento è danneggiato, se sono penetrati liquidi o oggetti all'interno del prodotto o se il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità.
- È inoltre necessario un intervento di riparazione se il prodotto non funziona correttamente o è caduto. Se si produce fumo o in presenza di suoni o odori insoliti, spegnere immediatamente il prodotto. In tali casi, il prodotto non deve essere utilizzato finché non è stato ispezionato da personale di assistenza autorizzato. Far riparare il prodotto solo da personale qualificato. Non aprire mai l'alloggiamento del prodotto.



## ● **Descrizione delle parti**

Fare riferimento alla pagina con l'illustrazione.

- 1 Archetto regolabile
- 2 Simboli "L" e "R"
- 3 Microfono
- 4 Controllo del volume
- 5 Interruttore del microfono
- 6 Cavo audio
- 7 Connettore 3,5 mm
- 8 Manuale di istruzioni

## ● Specifiche tecniche

Peso:	100 g
Dimensioni:	circa 161 x 169 x 52,5 mm
Tensione banda larga (SPCV):	179 mV +/- 10%
Connettore:	3,5 mm
Temperatura di funzionamento:	Da +5°C a +35°C
Umidità di funzionamento:	Da 40 a 85% RH
Temperatura di conservazione:	Da -20°C a +60°C
Umidità di conservazione:	Da 40 a 75% RH
Lunghezza del cavo:	1,8 metri circa

### **Altoparlante**

Dimensioni driver:	30 mm
Impedenza:	32 $\Omega$
Sensibilità:	106 dB (+/- 3 dB) @ 1 kHz
Risposta in frequenza:	Da 20 Hz a 20 kHz

### **Microfono**

Sensibilità:	-38 dB +/- 3 dB V/ $\mu$ bar a 1 KHz
--------------	---

Le specifiche e il design possono subire modifiche senza preavviso.

## ● **Prima dell'uso**

### **i** **NOTA:**

- Prima dell'uso, verificare che il contenuto della confezione sia completo e non danneggiato!
- Tutte le parti devono essere disimballate e il materiale di imballaggio deve essere rimosso completamente.

## ● **Funzionamento**

### ● **Indossare le cuffie**

- Le cuffie possono essere regolate in base alle dimensioni della testa. Regolare l'archetto **1** in modo da indossare le cuffie comodamente sulla testa.

### **i** **NOTA:**

- I contrassegni "L" (= sinistra) e "R" (= destra) **2** all'interno della fascia semplificano l'identificazione per un posizionamento corretto del prodotto.

### ● **Ascolto di brani musicali e uso del microfono**

- Collegare la spina jack da 3,5 mm **7** con un dispositivo audio esterno o un telefono cellulare.
- Accendere il dispositivo audio esterno o il telefono cellulare e impostare il volume al livello minimo.
- Indossare le cuffie sulla testa.
- Regolare il volume del dispositivo audio o del telefono cellulare e il controllo del volume del prodotto **4** per ottenere il volume desiderato.
- Posizionare l'estremità del microfono **3** vicino alla bocca.
- Accendere l'interruttore del microfono **5** per parlare.

## ● Conservazione dopo l'utilizzo

Conservare il prodotto in un luogo asciutto al chiuso, protetto dalla luce solare diretta, preferibilmente nella sua confezione originale.

## ● Pulizia

- Scollegare il collegamento USB prima della pulizia!
- Pulire l'esterno del prodotto solo con un panno morbido e asciutto!
- In caso di sporco persistente, si può utilizzare un detergente neutro.
- Non utilizzare mai liquidi corrosivi per pulire il prodotto. Utilizzare un panno leggermente inumidito e un detergente neutro per rimuovere lo sporco ostinato.

## ● Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Soluzione</b>
Dalle cuffie non viene emesso alcun suono.	Controllare i collegamenti del cavo.
Il microfono delle cuffie non rileva la voce.	Assicurarsi di non aver accidentalmente impostato il microfono su "Mute" sul dispositivo esterno.  Controllare tutti i collegamenti.  Inoltre, controllare che l'interruttore del microfono sia in posizione di accensione.

## ● **Smaltimento**

### **Imballaggio:**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

### **Prodotto:**



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

### **Tale smaltimento è gratuito.**

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.



Il prodotto , i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

## ● **Garanzia e assistenza**

### ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La garanzia copre i difetti di materiale e fabbricazione. Questa garanzia non si applica a parti del prodotto soggette a normale usura e da considerarsi quindi usurabili (ad es. batterie, accumulatori, tubi flessibili, cartucce colorate) né a danni su parti fragili, come ad es. interruttore o parti realizzate in vetro.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:


Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 439097\_2304) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● Assistenza

 **Assistenza Italia**  
Tel.: 800790789  
E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)










<b>Használt figyelmeztetések és szimbólumok</b> .....	Oldal	151
<b>Bevezető</b> .....	Oldal	152
<b>Rendeltetésszerű használat</b> .....	Oldal	153
<b>Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés</b> .....	Oldal	153
<b>Szállítás terjedelme</b> .....	Oldal	153
<b>Biztonsági megjegyzések</b> .....	Oldal	154
<b>Az alkatrészek megnevezése</b> .....	Oldal	157
<b>Műszaki adatok</b> .....	Oldal	158
<b>Használatbavétel előtt</b> .....	Oldal	159
<b>Működtetés</b> .....	Oldal	159
A fejhallgató felvétele .....	Oldal	159
Zenehallgatás és a mikrofon használata .....	Oldal	159
<b>Használaton kívüli tárolás</b> .....	Oldal	160
<b>Tisztítás</b> .....	Oldal	160
<b>Hibaelhárítás</b> .....	Oldal	160
<b>Megsemmisítés</b> .....	Oldal	161
<b>Garancia és szerviz</b> .....	Oldal	162
Garancia .....	Oldal	162
Garanciális ügyek lebonyolítása .....	Oldal	163
Szerviz .....	Oldal	163



## Használt figyelmeztetések és szimbólumok

A következő figyelmeztetéseket és szimbólumokat használjuk a használati útmutatóban, a rövid használati útmutatóban, a gyors üzembe helyezési útmutatóban, a csomagoláson és a terméken:

	<b>VESZÉLY!</b> Ez a szimbólum a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval olyan magas kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést vagy halált okoz.
	<b>FIGYELEMEZTETÉS!</b> Ez a szimbólum a „FIGYELEMEZTETÉS” figyelmeztető szóval olyan közepes kockázatú veszélyre utal, amely, ha nem kerülik el, súlyos sérülést okozhat.
	<b>VIGYÁZAT!</b> Ez a szimbólum a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval olyan alacsony kockázatú veszélyre utal, amely enyhe vagy közepes sérülést okozhat, ha nem kerülik el.
	<b>FIGYELEM!</b> Ez a szimbólum a „Figyelem” figyelmeztető szóval együtt lehetséges anyagi kárt jelöl.
	<b>MEGJEGYZÉS:</b> Ez a szimbólum a „MEGJEGYZÉS” figyelmeztető szóval kiegészítő hasznos információkat ad.
	Egyenáram/feszültség
	Az ezzel a szimbólummal való figyelmeztetés esetleges halláskárosodásra figyelmezteti a felhasználót. Ne hallgasson zenét hosszabb ideig túlzott hangerőn.



A CE jelölés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU irányelveknek.



Biztonsági információk  
Használati útmutató

## **PC-HEADSET**

### ● **Bevezető**

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

## ● Rendeltetésszerű használat

Ez a PC-HEADSET (a továbbiakban: „termék”) információtechnológiai eszköz. A termék külső hangforrásokból (pl. CD/DVD/MP3 lejátszók, HiFi rendszerek, asztali számítógépek és laptopok stb.) érkező hangjelek lejátszására szolgál. Telefonhívások is kezdeményezhetők okostelefonon keresztül. A termék csak magáncélra használható, ipari vagy kereskedelmi használatra nem. Továbbá ez a termék nem használható trópusi éghajlaton. Minden egyéb jellegű használat nem rendeltetésszerűnek minősül. A garancia nem terjed ki a termék nem rendeltetésszerű használatából vagy jogosulatlan módosításából eredő hibákra vonatkozó igényekre. Az ilyen jellegű használatért Ön a felelős.

## ● Védjegyekkel kapcsolatos figyelmeztetés

- Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.
- A SilverCrest a tulajdonosaik kereskedelmi védjegyei vagy elnevezései.
- Minden más név és termék a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

## ● Szállítás terjedelme

1 x PC-Headset

1 x használati útmutató



## **Biztonsági megjegyzések**

Kérjük, használat előtt ismerje meg az összes biztonsági utasítást és használati utasítást! Amikor harmadik félnek átadja a terméket, kérjük, adjon át vele minden hozzá tartozó dokumentumot!

### **⚠ FIGYELEMEZTETÉS! CSECSEMŐKET ÉS GYERMEKEKET FENYEGETŐ ÉLETVESZÉLY ÉS BALESETVESZÉLY!**

**⚠ VESZÉLY! FULLADÁSVESZÉLY!** Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyag fulladásveszélyt jelent. A gyermekek gyakran nem tudják kellően felmérni a veszélyeket. Ez a csomagolóanyag nem játék.

- Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és belátással nem rendelkező személyek is, ha a készülék biztonságos használatával kapcsolatos útmutatásban vagy felügyeletben részesülnek, és értik a használat kockázatait. Gyerekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül. Ez a termék nem játék.
- Tartsa a terméket legalább 20 cm távolságra a pacemakerektől és beültethető kardioverter defibrillátoroktól, mivel az elektromágneses sugárzás negatívan befolyásolhatja a pacemakerek működését.

## **FIGYELEM! VAGYONI KÁR VESZÉLYE**

- Minden használat előtt ellenőrizze a terméket! Ha a készülék vagy a csatlakozókábel bármilyen sérülését észleli, akkor ne használja tovább!
- Ez a termék nem tartalmaz olyan részt, amelyet a használó maga meg tudna szervizelni.
- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termékre, vagy a termék mellé.
- Ha füstöt vagy szokatlan zajokat észlel, azonnal válassza le az USB csatlakozást.
- A dugaszt ne a kábelen keresztül húzza ki a csatlakozóaljzatból, hanem mindig a dugaszt fogja.
- A hirtelen hőmérséklet-változás kondenzációt okozhat a termékben. Ebben az esetben hagyja a terméket egy ideig akklimatizálódni, mielőtt újra használná, hogy megakadályozza a rövidzárlatot!
- Ne használja a terméket hőforrások közelében, pl. radiátorok vagy egyéb hőkibocsátó eszközök közelében!
- Ne dobja a terméket tűzbe, és ne tegye ki magas hőmérsékleteknek.
- Ne próbálja meg kinyitni a termékeket! Nincsenek karbantartást igénylő belső alkatrészek.



## **VIGYÁZAT! Magas hangnyomás**

Legyen óvatos a fejhallgató használata közben. A fejhallgató hosszú ideig és nagy hangerőn történő használata a felhasználó halláskárosodását okozhatja. Először mindig állítsa a hangerőt alacsony szintre, majd állítsa be kényelmes szintre. Mindig úgy használja a fejhallgatót, hogy biztosan érzékelje a környező zajokat.

**⚠ FIGYELEM!** Biztosítsa, hogy

- közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne befolyásolja a terméket.
- Kerülje a fröccsenő és csepegő vízzel és korrozív folyadékokkal való érintkezést, és ne használja a terméket víz közelében. A terméket soha ne merítse folyadékba; ne helyezzen semmilyen folyadékkal töltött edényt, például vázát vagy italt a termékre vagy a közelébe.
- Ne használja a terméket mágneses terek közvetlen (pl. hangszórók) közelében.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék belsejébe.
- Soha ne tegye ki a terméket túlzott ütésnek vagy rezgésnek.
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a csatlakoztatott kábelre, és ne vezesse át a kábelt éles széleken, különben megsérülhet.
- Meg kell javítani a terméket, ha bármilyen módon megsérült, például ha a burkolat sérült, ha folyadék vagy tárgyak kerültek a termékbe, vagy ha a termék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve.
- Ha a termék nem működik megfelelően, vagy leesett, akkor meg kell javítani. Ha füst keletkezik, vagy szokatlan hangok vagy szagok lépnek fel, akkor azonnal kapcsolja ki a terméket. Ilyen esetekben a terméket csak akkor szabad használni, ha a felhatalmazott szakember ellenőrizte. A terméket csak képzett szakemberrel javíttassa meg. Soha ne nyissa ki a termék burkolatát.

## ● **Az alkatrészek megnevezése**

Kérjük, nézze meg a kihajtható oldalon.

- 1 Állítható fejpánt
- 2 „L” (bal) és „R” (jobb) jelölés
- 3 Mikrofon
- 4 Hangerőszabályzó
- 5 Mikrofon be-/kikapcsoló
- 6 Audio kábel
- 7 3,5 mm jack aljzat
- 8 Használati útmutató

## ● Műszaki adatok

Súly:	100 g
Méretek:	kb. 161 x 169 x 52,5 mm
Jellemző szélessávú feszültség (SPCV):	179 mV +/- 10%
Jack aljzat:	3,5mm
Működési hőmérséklet:	+5 °C és +35 °C között
Működtetési páratartalom:	40–85% relatív páratartalom
Tárolási hőmérséklet:	-20 °C és +60 °C között
Tárolási páratartalom:	40–75% relatív páratartalom
Kábel hosszúsága:	kb. 1,8 m

### **Hangszóró**

Meghajtó mérete:	30 mm
Impedancia:	32 Ω
Finomság:	106 dB (+/- 3 dB) @ 1 kHz
Frekvencia átvitel:	20 Hz és 20 kHz között

### **Mikrofon**

Finomság:	-38 dB +/- 3 dB V/μbar 1 Khz esetén
-----------	--

A specifikáció és a design értesítés nélkül módosítható.



## ● Használatbavétel előtt

### **i** MEGJEGYZÉS:

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a csomag tartalma teljes és sértetlen-e!
- Minden alkatrészt ki kell csomagolni, és a csomagolóanyagot teljesen el kell távolítani.

## ● Működtetés

### ● A fejhallgató felvétele

- A fejhallgató a fejméretéhez igazítható. Úgy állítsa be a fejpántot **1**, hogy a fejhallgató kényelmesen illeszkedjen a fejére.

### **i** MEGJEGYZÉS:

- A pánt belsejében található „L” (= bal) és „R” (= jobb) jelölés **2** megkönnyíti a termék helyes felhelyezésének azonosítását.

## ● Zenehallgatás és a mikrofon használata

- Csatlakoztassa a 3,5 mm-es jack csatlakozót **7** külső audio készülékhez vagy mobiltelefonhoz.
- Kapcsolja be a külső audio készüléket vagy a mobiltelefont, és állítsa a hangereőt a lehető legkisebb értékre.
- Tegye a fejhallgatót a fejére.
- A kívánt hangerő eléréséhez állítsa be az audio készülék vagy a mobiltelefon hangerejét és a készülék hangerejét **4** is.
- Helyezze a mikrofon végét **3** a szájához közel.
- Kapcsolja be a mikrofon kapcsolót **5**, hogy beszélni tudjon.

## ● Használaton kívüli tárolás

A terméket közvetlen napfénytől védett, száraz, fedett helyen tárolja, lehetőleg az eredeti csomagolásában.

## ● Tisztítás

- Tisztítás előtt válassza le az USB kapcsolatot!
- Csak egy puha nedves törlőkendővel tisztítsa meg a készülék külső részét!
- Tartós szennyeződés esetén kímélő tisztítószer használható.
- A termék tisztításához soha ne használjon maró hatású folyadékokat. A makacs szennyeződések eltávolításához használjon enyhén megnedvesített törlőkendőt és enyhe tisztítószer.

## ● Hibaelhárítás

<b>Probléma</b>	<b>Megoldás</b>
Nem jön hang a fejhallgatóból.	Ellenőrizze a kábelcsatlakozást.
A fejhallgató mikrofon nem érzékeli a hangot.	Győződjön meg róla, hogy véletlenül nem állította-e a mikrofont „Mute” (némítás) opcióra a külső eszközön.  Ellenőrizze az összes csatlakozást.  Ellenőrizze azt is, hogy a fejhallgató mikrofon ON/OFF (be/ki) kapcsolója ON (be) állásban van-e.

## ● Megsemmisítés

### Csomagolás:

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok.

### Termék:



A nem használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.



A mellette lévő áthúzott kerekes szemeteskuka szimbólum azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU hatálya alá tartozik. Az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket élettartama lejártával nem szabad a szokványos háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, hanem speciális gyűjtőhelyen, újrahasznosítóban, vagy ártalmatlanító-üzemben kell azt leadni.

### A megsemmisítés díjmentes.

Óvja a természetet és szakszerűen semmisítse meg készülékeit.



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

## ● **Garancia és szerviz**

### ● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, vásárlásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## ● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 439097\_2304) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## ● Szerviz

 **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

